

**ВІДОМОСТІ**  
про самооцінювання освітньої програми

Заклад вищої освіти	<b>Державний вищий навчальний заклад "Ужгородський національний університет"</b>
Освітня програма	<b>24340 Чеська мова та література</b>
Рівень вищої освіти	<b>Магістр</b>
Спеціальність	<b>035 Філологія</b>

Відомості про самооцінювання є частиною акредитаційної справи, поданої до Національного агентства із забезпечення якості вищої освіти для акредитації зазначеної вище освітньої програми. Відповідальність за підготовку і зміст відомостей несе заклад вищої освіти, який подає програму на акредитацію.

Детальніше про мету і порядок проведення акредитації можна дізнатися на вебсайті Національного агентства – <https://naqa.gov.ua/>

*Використані скорочення:*

<b>ID</b>	ідентифікатор
<b>ВСП</b>	відокремлений структурний підрозділ
<b>ЄДЕБО</b>	Єдина державна електронна база з питань освіти
<b>ЄКТС</b>	Європейська кредитна трансферно-накопичувальна система
<b>ЗВО</b>	заклад вищої освіти
<b>ОП</b>	освітня програма

## Загальні відомості

### 1. Інформація про ЗВО (ВСП ЗВО)

Реєстраційний номер ЗВО у ЄДЕБО	<b>207</b>
Повна назва ЗВО	<b>Державний вищий навчальний заклад "Ужгородський національний університет"</b>
Ідентифікаційний код ЗВО	<b>02070832</b>
ПІБ керівника ЗВО	<b>Смоланка Володимир Іванович</b>
Посилання на офіційний веб-сайт ЗВО	<b><a href="http://www.uzhnu.edu.ua">http://www.uzhnu.edu.ua</a></b>

### 2. Посилання на інформацію про ЗВО (ВСП ЗВО) у Реєстрі суб'єктів освітньої діяльності ЄДЕБО

<https://registry.edbo.gov.ua/university/207>

### 3. Загальна інформація про ОП, яка подається на акредитацію

ID освітньої програми в ЄДЕБО	<b>24340</b>
Назва ОП	<b>Чеська мова та література</b>
Галузь знань	<b>03 Гуманітарні науки</b>
Спеціальність	<b>035 Філологія</b>
Спеціалізація (за наявності)	<b>035.038 слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша - чеська</b>
Рівень вищої освіти	<b>Магістр</b>
Тип освітньої програми	<b>Освітньо-професійна</b>
Вступ на освітню програму здійснюється на основі ступеня (рівня)	<b>Бакалавр, Магістр (ОКР «спеціаліст»)</b>
Структурний підрозділ (кафедра або інший підрозділ), відповідальний за реалізацію ОП	<b>кафедра словацької філології</b>
Інші навчальні структурні підрозділи (кафедра або інші підрозділи), залучені до реалізації ОП	<b>Кафедра загальної педагогіки та педагогіки вищої школи</b>
Місце (адреса) провадження освітньої діяльності за ОП	<b>Вул. Університетська, 14, м.Ужгород, Закарпатська область,</b>
Освітня програма передбачає присвоєння професійної кваліфікації	<i>не передбачає</i>
Професійна кваліфікація, яка присвоюється за ОП (за наявності)	<b>відсутня</b>
Мова (мови) викладання	<b>Українська, чеська</b>
ID гаранта ОП у ЄДЕБО	<b>81858</b>
ПІБ гаранта ОП	<b>Петріца Наталія Миколаївна</b>
Посада гаранта ОП	<b>зав.кафедри, доцент</b>
Корпоративна електронна адреса гаранта ОП	<b><a href="mailto:natalia.petrica@uzhnu.edu.ua">natalia.petrica@uzhnu.edu.ua</a></b>
Контактний телефон гаранта ОП	<b>+38(095)-240-05-89</b>
Додатковий телефон гаранта ОП	<i>відсутній</i>

Форми здобуття освіти на ОП	Термін навчання
заочна	1 р. 4 міс.
очна денна	1 р. 4 міс.

#### 4. Загальні відомості про ОП, історію її розроблення та впровадження

ОП «Чеська мова та література» підготовки здобувачів другого (магістерського) рівня вищої освіти була розроблена кафедрою словацької філології 2016 р. (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/17748>) і відповідає тодішнім тенденціям на ринку праці.

Уперше набір студентів за освітньою програмою «Чеська мова та література» підготовки здобувачів другого (магістерського) рівня вищої освіти денної та заочної форм навчання за спеціалізацією 035 Філологія на філологічному факультеті здійснено кафедрою словацької філології у 2017 році. Ліцензійна комісія Міністерства освіти та науки України протоколом №1 від 25.04.2017 р. затвердила ліцензійну справу про розширення провадження освітньої діяльності у сфері вищої освіти на другому (магістерському) рівні за спеціальністю «035 Філологія. Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша - чеська» за спеціалізацією «Чеська мова та література» з ліцензованим обсягом 25 осіб.

Перегляд ОП відбувся 2020р. (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/41704>) і був зумовлений передусім затвердженням Стандарту вищої освіти за спеціальністю 035. Філологія для другого (магістерського) рівня вищої освіти наказом Міністерства освіти і науки України від 20.06.2019 року №871. За результатами перегляду приведено у відповідність до стандарту низку положень, зокрема, програмні результати навчання. Оновлено також обов'язковий та вибірковий блок навчальних дисциплін освітньої програми (Протокол робочої групи №1 від 18.09.2019 р., та №2 від 17.12.2019 р)).

Поточна версія ОП «Чеська мова та література» другого (магістерського) рівня вищої освіти була переглянута робочою групою у 2021 році і затверджена Вченою радою ДВНЗ «УжНУ» 31.03.2022 р. (протокол № 3) (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/46887>). У процесі вдосконалення ОП бралися до уваги побажання стейкхолдерів. Результатом є вдосконалення обов'язкового та вибіркового блоків навчальних дисциплін (Протокол №5 від 15.11.2021р.). До розробки програми були залучені: керівник робочої групи Петрица Наталія Миколаївна, кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри словацької філології; Юсип-Якимович Юлія Василівна, кандидат філологічних наук, доцент кафедри словацької філології; Буднікова Леся Томашівна, кандидат філологічних наук, доцент кафедри словацької філології, ст. викладач лектор чеської мови Петра Зламана, здобувачка ОП Стрільчук Анастасія, роботодавці та їх представники: доктор богословських наук, кандидат філол. наук, професор Шимко О.В. - проректор з науково-методичної роботи та міжнародних відносин Карпатського університету імені Августина Волошина; завідувач сектором перекладів Закарпатської ТПП Мокрянин О.І.; заступник директора з НВР Мукачівської середньої школи №6 Шепа В.Ю.

ОП «Чеська мова та література» другого (магістерського) рівня вищої освіти включає обов'язкові компоненти (67 кредитів ECTS) та вибіркові компоненти (23 кредити ECTS), що складає 90 кредитів ECTS загального обсягу і узгоджується з вимогою закону України «Про вищу освіту».

Останній набір здобувачів на ОП «Чеська мова та література» здійснено у 2023-2024 навчальному році.

#### 5. Інформація про контингент здобувачів вищої освіти на ОП станом на 1 жовтня поточного навчального року у розрізі форм здобуття освіти та набір на ОП (кількість здобувачів, зарахованих на навчання у відповідному навчальному році сумарно за усіма формами здобуття освіти)

Рік навчання	Навчальний рік, у якому відбувся набір здобувачів відповідного року навчання	Обсяг набору на ОП у відповідному навчальному році	Контингент студентів на відповідному році навчання станом на 1 жовтня поточного навчального року		У тому числі іноземців	
			ОД	З	ОД	З
1 курс	2023 - 2024	5	1	4	0	0
2 курс	2022 - 2023	4	2	2	0	0

Умовні позначення: ОД – очна денна; ОВ – очна вечірня; З – заочна; Дс – дистанційна; М – мережева; Дл – дуальна.

#### 6. Інформація про інші ОП ЗВО за відповідною спеціальністю

Рівень вищої освіти	Інформація про освітні програми
початковий рівень (короткий цикл)	програми відсутні
перший (бакалаврський) рівень	7590 Чеська мова і література 8520 Українська мова та література 9290 Російська мова і література 9779 Англійська мова і література 10516 Французька мова та література 10548 Мова і література (словацька) 10840 Прикладна лінгвістика

	18921 Англійська мова та література. Переклад 18925 Німецька мова та література. Переклад 18926 Французька мова та література. Переклад 23756 Українська мова та література. Літературна творчість. Документознавство та інформаційна діяльність 24045 Російська мова та література. Польська мова та література 24048 Чеська мова та література 24049 Словацька мова та література 24053 Німецька мова та література. Переклад 24054 Англійська мова та література. Переклад 24055 Французька мова та література. Переклад 30405 Українська мова та література. Літературна творчість. Документознавство та інформаційна діяльність 46462 Угорська мова та література. Англійська мова. Переклад 50562 Російська мова та література. Польська мова та література 56097 Польська мова та література. Зарубіжна література 27263 Українська мова і література в закладах загальної середньої освіти з мовами навчання національних меншин 36653 Прикладна лінгвістика 9276 Німецька мова і література 19071 Російська мова та література. Польська мова та література
другий (магістерський) рівень	7615 Німецька мова і література 8403 Англійська мова і література 8404 Російська мова і література 9270 Українська мова і література 9776 мова і література (словацька) 16531 Прикладна лінгвістика 19367 Чеська мова та література 19441 Словацька мова та література 24057 Англійська мова та література 24058 Німецька мова та література 24339 Російська мова та література 24340 Чеська мова та література 24341 Словацька мова та література 49394 Англійська мова та література. Переклад 49395 Німецька мова та література. Переклад
третій (освітньо-науковий/освітньо-творчий) рівень	38659 Філологія

## 7. Інформація про площі приміщень ЗВО станом на момент подання відомостей про самооцінювання, кв. м.

	Загальна площа	Навчальна площа
Усі приміщення ЗВО	138627	95294
Власні приміщення ЗВО (на праві власності, господарського відання або оперативного управління)	128922	85589
Приміщення, які використовуються на іншому праві, аніж право власності, господарського відання або оперативного управління (оренда, безоплатне користування тощо)	9705	9705
Приміщення, здані в оренду	799	0

Примітка. Для ЗВО із ВСП інформація зазначається:

- щодо ОП, яка реалізується у базовому ЗВО – без урахування приміщень ВСП;
- щодо ОП, яка реалізується у ВСП – лише щодо приміщень даного ВСП.

## 8. Документи щодо ОП

Документ	Назва файла	Хеш файла
Освітня програма	<i>op_chesfil-magistr_2022_final.pdf</i>	rcOhuOWr2kNOrJgtjeUSsZ286HGHhMt4Ge1MLLbQcHc =
Навчальний план за ОП	<i>Базовий навчальний план 2022 денна богемістика.pdf</i>	5Wyj+A6UgogJwY7L9+MN6UH9+VpKBfQ49oYIIsjddFw =
Навчальний план за ОП	<i>Базовий навчальний 2022 заочна богемістика.pdf</i>	qp4FRjbYS3HjSErA4aFnxxQsFFrEknN+coiAk2To4Co =
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>відгук ОПП чеська маг СШЗ.pdf</i>	HTobYmgOGuC3QaFjxI2y3PKFFr3bgr6Vzar1AJuWVNA =

Рецензії та відгуки роботодавців	<i>відгук ОПП чеська маг СШ6.pdf</i>	5JK2Vvc5jo9FDclmfWmtvHhrL4k1sa8uJteLVAkZod8=
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>Відгук ОПП чеська маг ТПП.pdf</i>	isGx839LbqUqgSgwyob/KBncxEA4KtcboJxhe/NDkM8=
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>Відгук ОДА та Ужгородської міськради.pdf</i>	yEo5bgtevJLnUAIImnuG5vO6iBuf/Z/rJ2y4b+rviuMs=
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>рецензії проф. Пахомова та проф Шумко.pdf</i>	UtLQtKvkiJ/AoFCoAYznLtyvM8e+oIkoupu9Xjfm2X8=

## 1. Проектування та цілі освітньої програми

### Якими є цілі ОП? У чому полягають особливості (унікальність) цієї програми?

Метою ОП «Чеська мова та література» підготовки здобувачів другого (магістерського) рівня вищої освіти є формування особистості конкурентоздатного фахівця, спроможного вирішувати складні задачі і проблеми в галузі лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог. Програма орієнтована на надання освіти в галузі філології та перекладу із широкими можливостями до працевлаштування, а також формування у студентів необхідних кваліфікаційних навичок у галузі філології та перекладознавства.

Особливістю ОП є те, що програмі поєднуються класичні філологічні дисципліни (враховує передові досягнення вітчизняної та зарубіжної слов'янської філології) з інноваційними (вибіркові компоненти) і покликана сформувати у здобувачів набір загальних та фахових компетентностей, які відповідають вимогам часу.

Особливістю ОП є отримання ґрунтовної освіти в галузі чеської філології та перекладу з фокусом на опанування сучасних методів викладання чеської мови та літератури, чесько-українського та українсько-чеського галузевого та художнього перекладу, володіння методами сучасних комунікативних стратегій. Усі дисципліни спеціалізації викладаються чеською мовою. Кафедра словацької філології є одним з небагатьох центрів підготовки богемістів в Україні, яка щороку готує здобувачів ЗВО другого магістерського рівня ВО за ОП «Чеська мова та література» без комбінацій з іншими спеціалізаціями.

### Продемонструйте, із посиланням на конкретні документи ЗВО, що цілі ОП відповідають місії та стратегії ЗВО

Цілі ОП відповідають місії та стратегії УжНУ, які задекларовані в Концепції інноваційного розвитку ДВНЗ «УжНУ» на 2015-2025 роки (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/8662>), серед них передусім інтеграція в європейський освітній та науковий простір, забезпечення європейської якості освіти. Виходячи з цілей та пріоритетних напрямків діяльності ДВНЗ «УжНУ», ОП «Чеська мова та література» орієнтована на підготовку фахівців, здатних до активної міжкультурної комунікації, готових до виконання конкретних професійних задач в умовах активізації міжнародного співробітництва та міжслов'янських взаємин на різних рівнях через опанування прогресивних філологічних теорій та новітніх принципів перекладознавства. Саме такі вимоги є відповіддю на виклики часу в площині ринку праці викладачів чеської мови та літератури, професійних перекладачів тощо. Крім цього, пріоритетним напрямком є інтеграція української освіти у європейський освітній та науковий простір (ОП передбачає знання і навички використання іноземних мов (передусім чеської) за фахом та використання існуючих можливостей для академічної мобільності та навчання за кордоном.

### Опишіть, яким чином інтереси та пропозиції таких груп заінтересованих сторін (стейкхолдерів) були враховані під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП: - здобувачі вищої освіти та випускники програми

при розробці та перегляді ОП «Чеська мова та література» було враховано побажання студентів цієї ОП. <https://stu.cn.ua/wp-content/uploads/2021/10/vidomosti-pro-samooczinyuvannya-osvitnoyi-programy.pdf> Здобувачі освіти долучаються до вдосконалення якості та результативності ОП через надання пропозицій у процесі обговорення ОП на засіданнях робочої групи, зокрема обговорювалися запровадження вивчення окремих компонентів ОП, необхідних у найбільш бажаних сферах працевлаштування здобувачів, у першу чергу це ЗСО краю, де запроваджено вивчення чеської мови як другої іноземної, та перекладацької агенції. Здобувачам також надано можливість висловити свої пропозиції до ОП в рамках за результатами проходження практики, а також під час опитувань. Враховуючи інтереси та пропозиції здобувачів, до ОП включено такі навчальні дисципліни: ОК 8, постійно доповнюється та актуалізується каталог вибіркових дисциплін (ВК 1 «Історія чеської культури...» замість «Чеська культура...») (протоколи засідання Робочої групи №2 від 17.12.2019, №5 від 15.11.2021, №710.10.2022 р, №8 від 05.04.2023 р.).

### - роботодавці

при розробці та перегляді ОП було враховано пропозиції роботодавців та їх представників. <https://osvita.kpi.ua/sites/default/files/files/netradycin-dgerela.pdf> Зовнішніх стейкхолдерів залучено, наприклад, до проведення оцінки якості освітньої програми під час спільних зустрічей (засіданнях робочої групи,

наукових та методичних заходах). Зовнішніми стейкхолдерами є Управління міжнародних та регіональних зв'язків Закарпатської обласної ради, Закарпатська Торгово-промислова палата, Ужгородська спеціалізована середня школа №3, Ужгородська гімназія №16, Мукачівський лицей №6. Результатом співпраці кафедри словацької філології та зовнішніх стейкхолдерів є оновлення ОП. Роботодавці висловили свої пропозиції та інтереси щодо цілей і ПРН ОП під час засідань робочої групи, спільних зустрічей зі студентами та на виїзних засіданнях кафедри. Усі пропозиції роботодавців були враховані Робочою групою шляхом включення в ОП «Чеська мова та література» таких обов'язкових освітніх компонентів: ОК1, ОК6, ОК9.; каталог вибіркових дисциплін ОП доповнено такими ВК: ВК6, ВК1. Пропозиції роботодавців знайшли своє відображення в таких програмних результатах навчання: ПРН 01, ПРН 04, ПРН 05, ПРН 06, ПРН12, ПРН 13 (протокол засідання Робочої групи №5 від 15.11.2021 р, протокол №7 від 10.10.2022 р.).

#### **- академічна спільнота**

Кафедра словацької філології є одним з небагатьох центрів богемістики в Україні яка є генератором та організатором академічних та наукових філологічних форумів: Міжнародні наукові конференції, семінари, вебінари. Викладачі та здобувачі ОП активно залучаються до ключових академічних заходів у галузі богемістики, славістики, що дозволяє впроваджувати новітні досягнення сучасної філологічної науки в навчальний процес: удосконалення змісту ОП та редагування змісту освітніх компонентів (ОК1, ОК12, ОК13) <https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/46887>. Зокрема, було розглянуто пропозиції проф. Олени Шимко щодо впровадження таких компонентів: ОК 6 та ОК 9, які готують до проходження асистентської практики (ОК 11). (Протокол №5 від 15.11.2021). Пропозиції академічної спільноти знайшли своє відображення в наступних програмних результатах навчання: ПРН 01, ПРН 03, ПРН 04, ПРН 06, ПРН 07, ПРН 12, ПРН13, ПРН17.

#### **- інші стейкхолдери**

Інші стейкхолдери при розробці та перегляді ОП «Чеська мова та література» залучені не були.

#### **Продемонструйте, яким чином цілі та програмні результати навчання ОП відбивають тенденції розвитку спеціальності та ринку праці**

Цілі та програмні результати ОП «Чеська мова та література» пов'язані із сучасними тенденціями затребуваності спеціалізації на ринку праці. Їх постійно відстежуємо шляхом співпраці та консультування із роботодавцями, випускниками та здобувачами ОП.

Заклади середньої, фахової передвищої та вищої освіти зацікавлені у викладачах, які відповідають таким ПРН: ПРН 01 здатні до саморозвитку та до подальшого професійного самовдосконалення, ПРН 02 досконало володіють державною та чеською мовами, ПРН 03 у професійній діяльності здатні використовувати сучасні ІТ, ПРН13 вміють аргументовано пояснювати сутність філологічних явищ особам, що навчаються. У галузі перекладу та міжнародної комунікації високо цінуються фахівці, які упевнено володіють державною та чеською мовами ПРН02, здатні знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії з представниками інших професійних груп різного рівня ПРН05, застосовувати знання про експресивні засоби мови та техніку вчення для досягнення запланованого прагматичного результату комунікації ПРН 06), перекладати тексти різних стилів і жанрів ПРН 10, створювати, й редагувати тексти (ПРН 14), використовувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної філологічної галузі для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення знань ПРН16. Співпраця зі стейкхолдерами засвідчує, що цілі та ПРН цієї ОП відповідають запитам на цю спеціалізацію на ринку праці. Стейкхолдери констатують, що перелік та обсяг ОК та ВК формують у здобувачів необхідний комплекс загальних та спеціальних компетентностей.

#### **Продемонструйте, яким чином під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП було враховано галузевий та регіональний контекст**

Галузевий контекст ОП враховує сучасні тенденції у галузі перекладознавства (ПРН02, ПРН10), а також реформування освіти, зокрема в частині новітніх підходів до викладання іноземних мов у закладах освіти різних рівнів (ПРН02). Регіональний контекст враховує високий попит на філологів-богемістів як на регіональному, так і на національному ринку праці. Геополітичне розташування Закарпаття та інтенсифікація міжнародних зв'язків з Чеською Республікою в останні десятиліття на різних рівнях суспільного, політичного, культурного та приватного життя зумовили зростання попиту на філологів-перекладачів та викладачів чеської мови (ПРН13), а отже й актуальність їх підготовки за ОП (випускники працюють в державних установах (ПРН05), регіональних закладах освіти, де запроваджено викладання чеської мови як другої іноземної, мовних школах/курсах (ПРН 13), перекладачами в Закарпатській торгово-промисловій палаті та інших перекладацьких агенціях (ПРН 10). З огляду на це, при перегляді ОП було посилено перекладознавчу підготовку майбутніх богемістів. Таким чином цілі та ПРН ОП «Чеська мова та література» відповідають як запитам роботодавців, так і тенденціям на ринку праці, що засвідчено відповідними відгуками на ОП.

#### **Продемонструйте, яким чином під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП було враховано досвід аналогічних вітчизняних та іноземних програм**

У процесі розробки ОП були враховані передусім напрацювання тих ЗВО, які мають давні традиції підготовки філологів-богемістів, передусім - кафедри слов'янської філології Київського університету ім. Тараса Шевченка (<https://drive.google.com/file/d/1WIAJMQTpdX45VWAYrixmWqSfHxyuKG3s/view>), кафедри слов'янської філології Львівського національного університету ім. І.Франка. Цей дозволило визначитися із запровадженням ОК1, ОК6,

ОК9, ВК1, переконало у необхідності ввести вивчення теоретичного курсу чеської мови (ОК5) (протокол засідання Робочої групи № 5 від 15.11.2021).

Для посилення ОП сучасними напрямками вивчення філологічної богемістики, були розглянуті магістерські навчальні програми закордонних ЗВО, зокрема: Університету ім. Масарика в Брно (<https://www.muni.cz/uchazeci/navazuji-magisterske-studium/nabidka-studia/24292-slavistika>), філософського факультету Карлового університету в Празі (<https://www.ff.cuni.cz/studium/studijni-obory-plany/studijni-plany/>), філософського Університету ім. Коменського у Братиславі (<https://uniba.sk/studujnauk/studijne-programy/>), Філософського факультету Пряшівського університету в Пряшеві (<https://www.unipo.sk>). Робоча група вивчала робочі програми та навчальні плани ЗВО, які знаходилися у вільному доступі.

### **Продемонструйте, яким чином ОП дозволяє досягти результатів навчання, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти**

ОП «Чеська мова та література» забезпечує досягнення результатів навчання відповідно до визначених у Стандарті вищої освіти України (далі Стандарт) за спеціальністю 035 «Філологія» для другого (магістерського) рівня вищої освіти, який затверджено наказом Міністерства освіти і науки України від 20.06.2019 року №871

Логічно-структурна схема ОП, перелік, обсяг та послідовність вивчення освітніх компонентів дозволяють досягти програмні результати навчання та сформувати в магістрів запрограмований спектр загальних та спеціальних компетентностей. Передбачені компетентності студенти набувають під час проведення аудиторних занять, виконання індивідуальних завдань, у процесі самостійної роботи, під час проходження перекладацької, асистентської, та науково-дослідної практики.

Викладання освітніх компонентів забезпечують науково-педагогічні працівники з науковими ступенями кандидата філологічних наук та з вченим званням доцента. На кафедрі словацької філології діє лекторат чеської мови і культури. Нині його роботу забезпечує відома чеська педагогиня, Петра Зламанна

(<https://mediacenter.uzhnu.edu.ua/news/delegatsiya-z-cheskoj-respubliki-zavitata-do-cheskogo-lektoratu-uzhnu/2019-09-06-35993>). Завдяки активній роботі лекторки є можливість активно залучати гостей лекторів: у 2020 р. та 2021 р. студенти взяли участь у 7-ми наукових та методичних вебінарах «Metodické semináře (nejen) pro zahraniční bohemisty», організованих з ініціативи лекторки у співпраці з Чеським центром у Києві та за підтримки Генерального консульства ЧР у м. Львів

(<https://www.facebook.com/cz.kyiv/photos/a.134589779943197/3348185998583543/?type=3&theater>) Третю серію лекцій заплановано на жовтень 2023 року

([https://www.mzv.cz/lvov/cz/zpravy\\_a\\_udalosti/pozvanka\\_na\\_3\\_rocnik\\_metodicky.html](https://www.mzv.cz/lvov/cz/zpravy_a_udalosti/pozvanka_na_3_rocnik_metodicky.html)).

Магістранти мають можливість навчатися в Літній школі слов'янських студій на базі Карлового університету (<https://mediacenter.uzhnu.edu.ua/news/vidlunnia-lita-65-a-litnia-shkola-slov-ianskykh-studij-pri-karlovom-universyteti/2022-09-29-52807>), Літній школі журналістики ім. К.Г. Боровського

(<https://mediacenter.uzhnu.edu.ua/news/57847/2023-09-23-57847>). Якість викладання та навчання на ОП посилює і тісна співпраця з чеськими науковими інституціями та державними установами

(<https://mediacenter.uzhnu.edu.ua/news/u-cheskomu-lektorati-uzhnu-obgovoryly-spivpratsyu-z-cheskoj-respublikoyu/2019-06-27-34512>)

Матеріально-технічне забезпечення освітньої програми має високий рівень, навчання проводиться в сучасних аудиторіях, котрі оснащені новітніми технічними засобами (у кожній аудиторії є проектор, доступ до мережі інтернет, ноутбук або ПК, діє аудиторія з інтерактивною дошкою), працює комп'ютерний клас як лінгафонний кабінет (оснащений за сприянням чеських партнерів), все це забезпечує можливості для проведення аудиторних занять з використанням сучасних інформаційних технологій, (<https://mediacenter.uzhnu.edu.ua/news/nafilologichnomu-fakulteti-uzhnu-vidkryly-lingafonnyj-kabinet/2018-11-28-28091>).

### **Якщо стандарт вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти відсутній, поясніть, яким чином визначені ОП програмні результати навчання відповідають вимогам Національної рамки кваліфікацій для відповідного кваліфікаційного рівня?**

ОП «Чеська мова та література» розроблена відповідно до Стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» для другого (магістерського) рівня вищої освіти, затверджений наказом Міністерства освіти і науки України від 20.06.2019 року №871.

## **2. Структура та зміст освітньої програми**

### **Яким є обсяг ОП (у кредитах ЄКТС)?**

90

### **Яким є обсяг освітніх компонентів (у кредитах ЄКТС), спрямованих на формування компетентностей, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти (за наявності)?**

67

### **Який обсяг (у кредитах ЄКТС) відводиться на дисципліни за вибором здобувачів вищої освіти?**

### **Продемонструйте, що зміст ОП відповідає предметній області заявленої для неї спеціальності (спеціальностям, якщо освітня програма є міждисциплінарною)?**

ОП «Чеська мова та література» містить обов'язкові компоненти: 9 дисциплін, 3 практики та виконання і захист кваліфікаційної роботи. Обов'язкові дисципліни ОП поділяються на цикл дисциплін загальної підготовки, які забезпечують формування загальних універсальних компетентностей у здобувачів (Теорія і методологія наукових досліджень, Теорія та історія світового мовознавства), та на цикл дисциплін професійної підготовки, що забезпечує формування ключових компетентностей, передбачених Стандартом вищої освіти: Актуальні проблеми сучасної чеської літератури, Теорія літератури (мовою спеціалізації), Теоретична граматики чеської мови, Методика викладання чеської мови та літератури у вищій школі, Актуальні проблеми транслатології, Практичний курс чеської мови (рівень С2), Педагогіка та психологія вищої школи. Обов'язкові компоненти освітньої програми забезпечують набуття здобувачами вищої освіти загальних і фахових компетентностей, що відображено у матрицях відповідності ОП. Унікальність ОП забезпечують обов'язкові освітні компоненти: Теорія літератури (мовою спеціалізації), Методика викладання чеської мови та літератури у вищій школі, Практичний курс чеської мови (рівень С2), Актуальні проблеми транслатології.

Досягнення програмних результатів навчання і набуття загальних та фахових компетентностей підсилюють вибіркові дисципліни ОП. Дисципліни вільного вибору студента поділяються на цикл дисциплін загальної підготовки (Історія чеської культури: перекладознавчий аспект, Контрастивна лінгвістика та дисципліни загальноуніверситетського каталогу) та цикл дисциплін професійної підготовки (Переклад чеської суспільно-політичної термінології, Комунікативні стратегії, Лексикографічний практикум, Проблеми художнього перекладу, Переклад чеської медичної термінології, Динамічні тенденції у чеській мові). Апробація набутих знань відбувається у межах проходження здобувачами перекладацької, асистентської та науково-дослідних практик. Чинна ОП має чітку структуру та продуману логічно-послідовну схему вивчення освітніх компонентів, що сприяє досягненню визначених цілей та програмних результатів навчання.

### **Яким чином здобувачам вищої освіти забезпечена можливість формування індивідуальної освітньої траєкторії?**

Відповідно до Положення про організацію освітнього процесу в ЗВО (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/31357>) та Положення про індивідуальне навчання (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/20152>) здобувачі вищої освіти мають змогу формувати індивідуальну освітню траєкторію у формі індивідуального навчального плану студента. Студенти складають індивідуальний навчальний план особисто на основі навчального плану, консультуються з академнаставником групи; після узгодження із завідувачем кафедри, ІНП погоджує декан факультету (Положення про індивідуальний навчальний план здобувача вищої освіти ДВНЗ УжНУ <https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/22965>). Індивідуальну освітню траєкторію здобувача формують обрані ним вибіркові компоненти ОП з кафедрального каталогу вибіркових навчальних дисциплін (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/59962>) та із Загальноуніверситетського каталогу вибіркових навчальних дисциплін (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/60714>).

Індивідуальну освітню траєкторію здобувача також формують: вибір теми для написання магістерської роботи, зокрема враховуються побажання здобувача з огляду на його вподобання (вибір мовознавчої чи літературознавчої тематики), з огляду на місце роботи чи майбутні професійні інтереси; право на зміну теми дослідження; можливість навчання у контексті академічної мобільності; право на академічну відпустку.

### **Яким чином здобувачі вищої освіти можуть реалізувати своє право на вибір навчальних дисциплін?**

Право на вільний вибір навчальних дисциплін регулюється Положенням про порядок реалізації здобувачами вищої освіти права на вільний вибір навчальних дисциплін у ДВНЗ «УжНУ» (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/22963>) та Положенням про організацію освітнього процесу в ЗВО (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/31357>).

Вибір навчальних дисциплін здійснюється здобувачем після зарахування до магістратури перед початком навчального року.

Вибіркові навчальні компоненти ОП «Чеська мова та література» становлять 23 кредити ECTS (25,55% від загальної кількості кредитів ОП). Вибіркова складова індивідуального плану студента формується на основі особистого вибору студента вибіркових освітніх компонентів з кафедрального каталогу вибіркових навчальних дисциплін (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/59962>) та із Загальноуніверситетського каталогу вибіркових навчальних дисциплін (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/60714>). Кафедральний каталог вибіркових дисциплін містить короткий опис навчальної дисципліни, зміст дисципліни, компетентності, які набуває здобувач після вивчення вибіркового компонента.

Академнаставник знайомить здобувачів з ОП, навчальними планами та з каталогом вибіркових дисциплін, та з робочими програмами вибіркових компонентів ОП «Чеська мова та література» (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/60709>). Запис на вибіркові навчальні дисципліни здійснюється через корпоративну скриньку студента за допомогою онлайн-сервісу [docs.google.com](https://docs.google.com).

### **Опишіть, яким чином ОП та навчальний план передбачають практичну підготовку здобувачів вищої освіти, яка дозволяє здобути компетентності, необхідні для подальшої професійної діяльності**

Організація та проведення практики здобувачів ОП «Чеська мова та література» здійснюється на основі Положення про практику студентів ДВНЗ «УжНУ» (<https://www.uzhnu.edu.ua/en/infocentre/get/11775>). Освітня програма та

навчальний план підготовки здобувачів за другим (магістерським) рівнем ВО передбачають проходження перекладацької практики (3,0 кредити ECTS), асистентської (3,0 кредити ECTS) та науково-дослідної практики (6,0 кредитів ECTS). Підсумковий контроль проводиться у виді диференційованого заліку. Практики покликані сформувати у здобувачів спектр загальних (ЗК 02, ЗК 03, ЗК 04, ЗК 05, ЗК 07) та фахових компетентностей (ФК 01, ФК 02, ФК 05, ФК 06, ФК 07, ФК 08). Зміст практики, перебіг, умови та місце проходження визначаються програмою практики. На основі навчального плану визначається період проходження практик. Перекладацька практика відбувається на базі Закарпатської ТПП (або в інших перекладацьких агенціях за бажанням здобувача, з якими укладаються короткострокові угоди) (<https://mediacenter.uzhnu.edu.ua/news/mahistranty-kafedry-slovatskoi-filolohii-pohlybliuvaly-navychky-perekladu-na-bazi-zakarpatskoi-torhovo-promyslovoi-palaty/2023-09-26-57902>). Проходження асистентської практики відбувається на базі кафедри словацької філології, а проходження науково-дослідної - на базі наукової бібліотеки УжНУ (або, за бажанням здобувача, наукових бібліотек ЗВО України та Чехії).

### **Продемонструйте, що ОП дозволяє забезпечити набуття здобувачами вищої освіти соціальних навичок (soft skills) упродовж періоду навчання, які відповідають цілям та результатам навчання ОП результатам навчання ОП**

Освітня програма «Чеська мова та література» містить перелік освітніх компонентів, покликаних сформувати у здобувачів соціальні навички (soft skills), які відповідають цілям та результатам навчання. Зокрема soft skills під час вивчення дисциплін загальної (ОК 1 та ОК 2) та професійної підготовки формуються завдяки застосуванню методів та форм навчання, що передбачають: роботу в групах (ОК 7, ОК 8, ВК 4, ВК 6), виконання дипломних робіт з представленням результатів дослідження (ОК13, ОК14), проходження практик (ОК 9, ОК 10, ОК 11). Саме такі підходи формують у здобувачів вміння комунікувати в межах та поза межами професійної сфери, працювати в команді та самостійно, вміння працювати з інформацією, відділяти головне від другорядного, нестандартно мислити та креативно підходити до розв'язання поставлених цілей.

Соціальні навички формуються також у процесі вивчення окремих вибіркового компонентів (ВК 3, ВК 4, ВК 5, ВК6), серед них це вміння критично мислити, здатність приймати рішення в нестандартних ситуаціях. Практики та науково-дослідна робота сприяють розвитку самостійності, активності, міжкультурної комунікації та спілкування в соціумі, вміння готувати та презентувати проекти.

### **Яким чином зміст ОП ураховує вимоги відповідного професійного стандарту?**

Віповідно до інформації Національного агенства кваліфікацій, професійний стандарт для спеціальності філологія не затверджено (<https://data.nqa.gov.ua/professional-qualifications/>).

### **Який підхід використовує ЗВО для співвіднесення обсягу окремих освітніх компонентів ОП (у кредитах ЄКТС) із фактичним навантаженням здобувачів вищої освіти (включно із самостійною роботою)?**

Загальний обсяг ОП «Чеська мова та література» становить 90 кредитів ECTS, з того співвідношення нормативних та вибіркового компонентів складає 74,45 % та 25,55%.

Відповідно до навчального плану ОП «Чеська мова та література» аудиторні заняття складають 664 години (24,6% від загального обсягу годин за ОП), на самостійну роботу відведено 1436 годин (53,2% від загального обсягу годин за ОП), на індивідуальну роботу - 600 годин (22,2% від загального обсягу годин за ОП).

Лекційних занять передбачено 330 годин (49,7% від загального обсягу аудиторних занять), практичних 242 години (36,45 % від загального обсягу аудиторних занять), лабораторних 92 години (13,85% від загального обсягу аудиторних занять).

Обов'язковий освітній компонент передбачає проведення 200 год лекційних занять, 128 год практичних, та 92 год лабораторних занять. На вибіркові компоненти заплановано 130 год лекційних занять, 114 годин практичних занять.

Такий розподіл годин є оптимальним у співвідношенні між аудиторними годинами та самостійною роботою студентів, надає додаткову можливість здобувачам присвячувати час самостійній роботі, підготовці кваліфікаційної роботи

### **Якщо за ОП здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти за дуальною формою освіти, продемонструйте, яким чином структура освітньої програми та навчальний план зумовлюються завданнями та особливостями цієї форми здобуття освіти**

Навчання за дуальною формою освіти на ОП «Чеська мова та література» не здійснюється

## **3. Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання**

**Наведіть посилання на веб-сторінку, яка містить інформацію про правила прийому на навчання та вимоги до вступників ОП**

<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/cat/abiturient/rules>

**Поясніть, як правила прийому на навчання та вимоги до вступників ураховують особливості ОП?**

Відповідно до «Правил прийому до ДВНЗ «УжНУ у 2023 році» [https://www.uzhnu.edu.ua/uk/cat/abiturient/master\\_degree](https://www.uzhnu.edu.ua/uk/cat/abiturient/master_degree), які розроблені Приймальною комісією ДВНЗ «УжНУ» та затверджені Вченою радою університету ([www.uzhnu.edu.ua](http://www.uzhnu.edu.ua)) і діють протягом календарного року. Відповідно до цих правил у 2023 році для вступу на навчання для здобуття ступеня магістра за ОП «Чеська мова та література» вступники вперше у цьому році складають національний тест (ЄВІ), фаховий іспит у ДВНЗ "УжНУ" (програма <https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/12945>) та пишуть мотиваційний лист. Порядок реєстрації вступників для складання ЄВІ, його організації та проведення визначається МОН України. Вибіркова комісія філологічного факультету ДВНЗ УжНУ розглядає мотиваційні листи, результати розгляду затверджує Приймальна комісія. Вступники допускаються до конкурсного відбору на місця держзамовлення та можуть бути рекомендовані або переведені на такі місця в разі наявності конкурсного балу не менше 130 ([https://www.uzhnu.edu.ua/uk/cat/abiturient/master\\_degree](https://www.uzhnu.edu.ua/uk/cat/abiturient/master_degree)).

### **Яким документом ЗВО регулюється питання визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?**

У ДВНЗ УжНУ розроблено ряд положень, які регламентують питання визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО, зокрема йдеться про Положення про академічну мобільність студентів ДВНЗ УжНУ (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/21269>), Положення про порядок перезарахування результатів навчання та визначення академічної різниці ДВНЗ УжНУ (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/28875>), Положення про порядок визнання (перезарахування) кредитів ЕКТС для учасників програм академічної мобільності ДВНЗ УжНУ (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/21266>) Усі ці Положення є на сайті УжНУ у відкритому доступі (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/5410>) Освітні компоненти перезараховує декан факультету за заявою здобувача вищої освіти та погодженням із завідувачами кафедр, які забезпечують викладання цих освітніх компонент на підставі представленого документа про попередню освіту. Для учасників програм академічної мобільності перезарахування вивчених навчальних дисциплін здійснюється на підставі наданого здобувачем вищої освіти документа з переліком та результатами вивчення навчальних дисциплін, кількістю кредитів та інформацією про систему оцінювання навчальних здобутків учасників освітнього процесу, завіреного в установленому порядку у закладі вищої освіти-партнері.

### **Опишіть на конкретних прикладах практику застосування вказаних правил на відповідній ОП (якщо такі були)?**

За період реалізації чинної ОП «Чеська мова та література» (2022 року) фактів перезарахування результатів навчання, отриманих здобувачами в інших ЗВО, ще не було. Однак у першому семестрі 2023-2024 навчального року здобувачка першого курсу Василінець Віолета за міжнародною програмою мобільності студентів ERASMUS+ навчається у Загребському університеті (Хорватія) (<https://drive.google.com/drive/folders/1To6yKZxXHKGn6doAwdzvFnqeXm9LkIL7>). За наявності відповідних документальних підтверджень про складені нею дисципліни в Загребському університеті та відповідно до Положення про порядок визнання кредитів для учасників програм академічної мобільності УжНУ, викладачі ОП зможуть перезарахувати окремі теми, модулі дисциплін або дисципліни ОП (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/61177>).

### **Яким документом ЗВО регулюється питання визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?**

Питання визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті, регламентується Положенням про порядок визнання в ДВНЗ «УжНУ» результатів навчання, здобутих у неформальній освіті (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/22966>). Таке право поширюється на здобувачів УжНУ усіх рівнів вищої освіти. Про це здобувачів інформують академічні наставники. Здобувач вищої освіти звертається із заявою до декана факультету про визнання результатів навчання, здобутих у неформальній освіті. До заяви долучаються документи, які підтверджують здобуті результати навчання (освітня програма, сертифікат про проходження тренінгу/курсів, сертифікат про практику/стажування, свідоцтво тощо). Декан факультету формує предметну комісію, яка визначає можливість визнання результатів навчання, форми та строки проведення оцінювання для визнання результатів навчання, здобутих у неформальній освіті. Відповідно до пункту 2.6. цього Положення, університет може визнати результати навчання, здобуті у неформальній освіті, обсяг яких, як правило, не перевищує 10% загального обсягу кредитів ЕКТС освітньої програми, на якій навчається здобувач. На чинній ОП у програмах асистентської та науково-дослідної практик передбачено зарахування результатів навчання в неформальній освіті у вигляді додаткових балів на основі отриманих здобувачами сертифікатів.

### **Опишіть на конкретних прикладах практику застосування вказаних правил на відповідній ОП (якщо такі були)**

Упродовж реалізації ОП "Чеська мова та література" випадки визнання результатів неформальної освіти зафіксовані у частині проходження асистентської практики та науково-дослідної практики на 2 курсі. Робочими програмами цих практик передбачено як частину індивідуальної роботи здобувача набуття фахових компетентностей в неформальній освіті, зокрема через навчання на акредитованих освітніх онлайн-платформах (навчальні курси педагогічного спрямування, наявність сертифіката). Навчання на онлайн-платформах підтвердили сертифікатами студенти 2 курсу денної форми навчання Проданець Тетяна та Лохман Михайло

(<https://drive.google.com/drive/folders/1UZclW1n6-DgJ9MVof5TDzbCY3pNtgvNn>). Навчання на освітніх онлайн-платформах поглибило теоретичну підготовку магістрів та врахувалися як додаткові бали на захисті матеріалів асистентської практики.

#### **4. Навчання і викладання за освітньою програмою**

##### **Продемонструйте, яким чином форми та методи навчання і викладання на ОП сприяють досягненню програмних результатів навчання? Наведіть посилання на відповідні документи**

Організаційні форми освітнього процесу на ОП «Чеська мова і література» відповідають вимогам п. 5 Положення про організацію освітнього процесу в ДВНЗ «УжНУ» (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/31357>). Визначальним показником у виборі форм та методів навчання та викладання є висока ефективність та можливість подальшого застосування у професійній діяльності. Зокрема ПРН15 забезпечується ОК21, ОК22, ОК27, ОК31, ОК35 (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/37480>), які передбачають такі форми і методи навчання і викладання: лекція, практичне заняття, консультація, пояснювально-ілюстративний, дослідницький, репродуктивний, проблемний методи, спостереження, обговорення, індивідуальна та групова робота. Оскільки значна частина методів та форм навчання застосовуються не тільки в освітньому процесі, але й у професійній діяльності філолога, це стимулює формування фахових компетенцій та практичних навичок здобувачів. Також у навчальному процесі використовуються засоби електронного навчання в системі Moodle, що дає можливість дистанційного виконання практичних робіт та опрацювання навчальних матеріалів здобувачами. Аналіз відповідності програмних результатів навчання, методів навчання та оцінювання представлено у таблиці з відомостей самооцінки.

##### **Продемонструйте, яким чином форми і методи навчання і викладання відповідають вимогам студентоцентрованого підходу? Яким є рівень задоволеності здобувачів вищої освіти методами навчання і викладання відповідно до результатів опитувань?**

Форми і методи навчання та викладання в межах професійної підготовки здобувачів ОП «Чеська мова та література» другого (магістерського) рівня вищої освіти відповідають вимогам студентоцентрованого підходу.

Цей підхід втілюється через формування індивідуальної освітньої траєкторії здобувача: можливість обирати вибіркові дисципліни кафедрального та загальноуніверситетського каталогу, можливість навчання за індивідуальним графіком, вибір теми для написання магістерської роботи; право на зміну теми дослідження; можливість навчання за програмою академічної мобільності; право на академічну відпустку.

Серед форм і методів навчання та викладання на ОП є інтерактивні, такі, де здобувач виступає у ролі суб'єкта освітнього процесу: пояснення, розповідь, виконання дослідницьких завдань, тренінг, дослідницький та проблемний методи, обговорення, індивідуальна/групова робота, навчальна дискусія тощо. Використання цих методів забезпечують активну участь студентів в освітньому процесі, дозволяють їм вільно висловлювати та обстоювати власні ідеї, стимулюють викладачів враховувати індивідуально-психологічні властивості здобувачів та обирати відповідні способи взаємодії, створюють атмосферу взаємоповаги. Опитування студентів демонструє, що здобувачі ОП задоволені рівнем викладання та навчанням на ОП (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/60692>). Також здобувачі беруть участь у процесі обговорення, перегляду та покращення ОП.

##### **Продемонструйте, яким чином забезпечується відповідність методів навчання і викладання на ОП принципам академічної свободи**

Академічна свобода є базовим принципом освітнього процесу на ОП «Чеська мова та література». Професійна підготовка фахівців передбачає право здобувачів обирати вибіркові компоненти освітньої програми, бази практики, тематику магістерських робіт, а також пропонувати власні теми для досліджень та їхнє змістове наповнення. Студенти можуть пропонувати зміни до освітньої програми, беручи участь у засіданні Робочої групи. Думки і побажання здобувачів, висловлені під час опитувань, беруться до уваги під час планування та організації освітнього процесу. Студентоцентровані методи і форми навчання і викладання забезпечують можливість вільно висловлювати та відстоювати власні ідеї, аргументовано дискутувати з викладачем, це сприяє формуванню власної точки зору здобувачів на проблемні питання.

Академічна свобода викладачів забезпечується правом викладача наповнювати зміст робочих програм, вільно обирати методи, форми і засоби викладання, в тому числі із застосуванням сучасних навчальних технологій, індивідуально наповнювати зміст навчальних дисциплін. Викладач має право висловлювати власні думки, які можуть розходитися з офіційними, але повинен зазначити їх спірність. Проте академічна свобода не є абсолютною. Використання форм і методів викладання, які викликають невдоволення здобувачів або виявилися неефективними, може стати підставою для розгляду питання про заміну викладача або керівника.

##### **Опишіть, яким чином і у які строки учасникам освітнього процесу надається інформація щодо цілей, змісту та очікуваних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання у межах окремих освітніх компонентів \***

Інформацію про цілі, зміст та очікувані результати навчання ОП «Чеська мова та література» здобувачі можуть отримати на сторінці ДВНЗ «УжНУ» у розділі Інфо-центр - Освітні програми (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/17747>), також на сторінці філологічного факультету у розділі Інфо-центр - кафедра словацької філології - ОП «Чеська мова та література» (ОС «магістр») (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/59701>).

Інформацію про розміщення усіх інформаційних, навчальних, методичних матеріалів студенти отримують у перший день навчання на ознайомчій зустрічі з колективом кафедри.

Про цілі, зміст навчальної дисципліни, очікувані результати навчання, форми навчання, засоби діагностики, методи навчання, критерії поточного та підсумкового контролю повідомляє кожен викладач на перших аудиторних заняттях.

Після зарахування на навчання для здобувачів створюються облікові записи (корпоративні студентські електронні скриньки в домені [uzhnu.edu.ua](https://uzhnu.edu.ua)), надається доступ до системи електронного навчання Moodle (<https://e-learn.uzhnu.edu.ua/login/index.php>), електронного репозитарію ЗВО (<https://dspace.uzhnu.edu.ua/jspui/>) – усе це оптимізує комунікацію викладачів із здобувачами, спрощує доступ студентам до навчальних матеріалів, переліку завдань, методичних посібників тощо.

### **Опишіть, яким чином відбувається поєднання навчання і досліджень під час реалізації ОП**

ДВНЗ «УжНУ» приділяє увагу впровадженню парадигми навчання через дослідження. На філологічному факультеті діють Наукове товариство студентів (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/9199>) та Рада молодих вчених (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/5620>). Під час освітнього процесу здобувачі ОП «Чеська мова і література» залучені до реалізації наукової теми кафедри: «Проблеми сучасної славістики». Студенти також беруть активну участь у конференціях, наукових семінарах та інших заходах, організованих кафедрою та факультетом. У 2022-2023 навчальному році працював гурток «Лескикографічний практикум», де студенти практикують укладання перекладних словників (серед активістів - студентка ОП Проданець Тетяна).

Також щороку проводяться підсумкові наукові конференції студентів та аспірантів філологічного факультету, а також міжнародні науково-практичні конференції студентів та аспірантів «Актуальні проблеми філології та журналістики» (2022). Наприклад студентки-магістри ОП «Чеська мова та література» першого року навчання денної форми Козирева Яна та Тимчак Олеся взяли участь у підсумковій науковій конференції філологічного факультету, яка відбулась 19 травня 2021 року, а також в науково-практичній конференції, яка відбулась 22 травня 2022 року, та презентували свої доповіді на тему «Фразеологізми з *verba dicendi* в Чеському національному корпусі» (науковий керівник – доц. Юсип-Якимович Ю.В.) та «Мілош Урбан - представник чеської постмодерністської літератури» (науковий керівник – доц. Петріца Н.М.) відповідно (<https://drive.google.com/drive/folders/1CUkyvZOvtQ6IyfcetCXhagu4DrRAUffg>). Здобувачі мають можливість публікувати результати своїх досліджень у збірниках студентських праць «Студії з філології та журналістики. Актуальні проблеми філології та журналістики» ([https://drive.google.com/drive/folders/15\\_CLzsmc4Md8vXJikzHkIjPScLYG16QV](https://drive.google.com/drive/folders/15_CLzsmc4Md8vXJikzHkIjPScLYG16QV)).

### **Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, яким чином викладачі оновлюють зміст навчальних дисциплін на основі наукових досягнень і сучасних практик у відповідній галузі**

Система перегляду та оцінювання змісту освітніх компонентів ОП «Чеська мова та література» регламентується Положенням про порядок розроблення, моніторинг та періодичний перегляд освітніх програм в ДВНЗ «УжНУ» (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/22968>), Положенням про моніторинг якості освітнього процесу в ДВНЗ «УжНУ» (<https://www.uzhnu.edu.ua/en/infocentre/get/6141>) та Положенням про систему внутрішнього забезпечення якості освіти ДВНЗ «УжНУ» (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/19667>). На філологічному факультеті діє науково-методична комісія.

Зміст освітніх компонентів ОП «Чеська мова і література» переглядається щорічно та за потреби оновлюється. У зв'язку із затвердженням чинної ОП та появою в ній нових ОК та ВК були розроблені усі робочі програми до цих освітніх компонентів.

Оновлення змісту ОК у багатьох випадках викликане появою нових наукових досліджень та досягнень у філологічній науці: за результатами захисту дисертацій, у контексті роботи над науковими публікаціями та навчальними посібниками, за результатами підвищення кваліфікації професорсько-викладацького складу. Також оновлюється каталог вибіркових дисциплін, де здобувачам запропоновано нові ВК: ВК 3 Комунікативні стратегії, ВК 6 Переклад чеської медичної термінології, ВК 6 Динамічні процеси в сучасній чеській мові (протокол №5 від 15.11.2021), та ВК 1 Історія чеської культури: перекладознавчий аспект (протокол №7 від 10.05.2023). Зміст ОК11. Асистентська практика, ОК10. Перекладацька практика та ОК12. Науково-дослідна практика оновлено в частині бази практики та літератури.

Інформація про необхідність оновлення освітніх компонентів ОП «Чеська мова і література» систематично розглядається на засіданнях Робочої групи ОП (протокол № 1 від 18.09.2019 р.; протокол №5 від 15.11.2021 р.; протокол №8 від 05.04.2023 р.), результати затверджуються на засіданні кафедри.

### **Опишіть, яким чином навчання, викладання та наукові дослідження у межах ОП пов'язані із інтернаціоналізацією діяльності ЗВО**

Міжнародна академічна мобільність та інтернаціоналізація діяльності ЗВО регламентуються Положенням про академічну мобільність студентів у ДВНЗ «УжНУ» (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/21269>) та Стратегією інтернаціоналізації ДВНЗ «УжНУ» (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/20139>). Навчання за програмами академічної мобільності, мовне та наукове стажування є доступними формами академічної мобільності для учасників освітнього процесу УжНУ. Учасники освітнього процесу мають доступ до міжнародних баз даних Scopus, Web of Science, Google Scholar. Викладачі й здобувачі ОП беруть участь у міжнародних конференціях, НПП мають публікації в зарубіжних журналах, у тому числі спільні із закордонними колегами (доц. Юсип-Якимович Ю.В., Петріца Н.М.). Викладачі проходять планові наукові стажування на базі Пряшівського університету (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/59953>). Між ДВНЗ "УжНУ" та Загребським університетом підписана

інституційна угода (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/59682>) та діє програма академічної мобільності Erasmus + (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/59683>). У межах програми Erasmus + КА 171 доц. Юсип-Якимович Ю.В. та доц. Буднікова Л.Т. читали лекції за кордоном, а студентки В. Васілинець та Т. Проданець беруть участь у міжнародній академічній мобільності у Загребському університеті (філософський факультет, відділення західнослов'янських мов) в 1 семестрі 2023-2024 н.р. (<https://drive.google.com/drive/folders/1T06yKZxXHKG6doAwdzvFnqEXm9LkIL7>).

## **5. Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність**

### **Опишіть, яким чином форми контрольних заходів у межах навчальних дисциплін ОП дозволяють перевірити досягнення програмних результатів навчання?**

Проведення контрольних заходів у ДВНЗ «УжНУ» регламентують Положення про організацію освітнього процесу (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/31357>), Положення про порядок та методику проведення семестрових екзаменів та заліків (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/5952>).

Відповідно до цих документів використовуються наступні форми контролю та методи оцінювання: усне опитування, письмовий контроль (самостійна робота, контрольна робота тестування, виконання індивідуальної роботи, реферативна доповідь, презентація, залік та іспит).

Основними видами контролю освітнього процесу є поточний та семестровий

Оцінювання знань здобувачів здійснюється за 100-бальною рейтинговою шкалою, за національною системою і за європейською кредитно-трансферною системою (ECTS)

Поточний контроль може здійснюватися в усній або письмовій формі під час аудиторних занять усіх видів та при перевірці письмових робіт. Результати поточного контролю враховуються викладачем при визначенні підсумкової оцінки з дисципліни. Семестровий контроль відбувається у формі заліків та екзаменів з конкретної навчальної дисципліни в обсязі навчального матеріалу, визначеного робочою програмою навчальної дисципліни, і в терміни, встановлені робочим навчальним планом та індивідуальним навчальним планом студента. Якщо підсумкова модульна оцінка становить не менше 60 балів, то за згодою студента вона може бути зарахована як підсумкова (семестрова) оцінка з навчальної дисципліни. До підсумкового (семестрового) контролю з навчальної дисципліни не допускаються студенти, які не виконали умови договору про навчання та усі види обов'язкових робіт, передбачених робочою програмою, а також підсумкова модульна оцінка яких становить менше 35 балів.

### **Яким чином забезпечуються чіткість та зрозумілість форм контрольних заходів та критеріїв оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти?**

Критерії оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти визначені у Положенні про організацію освітнього процесу в ДВНЗ «УжНУ» (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/31357>), Положенні про порядок та методику проведення семестрових (курсівих) екзаменів і заліків в УжНУ (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/5952>) а також у Робочих програмах до кожної дисципліни (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/60707>).

Про форми, умови проведення контрольних заходів а також про критерії оцінювання в межах конкретної дисципліни викладач повідомляє студентам на першому аудиторному занятті.

Наприклад формами поточного контролю ОК 2 Теорія та історія світового мовознавства є усне опитування, виступи студентів під час обговорення питань, підготовка рефератів, доповідей, презентацій; а формою підсумкового контролю – усний іспит.

Форми оцінювання із усіх дисциплін ОП представлено в додатку 3.

Усі здобувачі ОП «Чеська мова та література» ознайомлені із формами та умовами оцінювання та не мали заперечень, спірних питань не виникало.

### **Яким чином і у які строки інформація про форми контрольних заходів та критерії оцінювання доводяться до здобувачів вищої освіти?**

Положення про організацію освітнього процесу (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/31357>) передбачає обов'язок викладача ознайомити здобувачів з програмою курсу, формами та термінами проміжного та підсумкового контролю, критеріями їх оцінювання, правами та обов'язками, пов'язаними з участю в аудиторних заняттях. На початку кожного семестру на першому аудиторному занятті викладачі інформують здобувачів вищої освіти про форми контрольних заходів та критерії оцінювання. Також інформація про терміни та форми контрольних заходів є доступною для здобувачів на сторінці філологічного факультету <https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/183> Опитування студентів показало, що форми контрольних заходів та критерії їх оцінювання є зрозумілими для більшості здобувачів (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/60692>)

### **Яким чином форми атестації здобувачів вищої освіти відповідають вимогам стандарту вищої освіти (за наявності)?**

Атестація здобувачів за ОП «Чеська мова та література» відповідає вимогам Стандарту вищої освіти України для другого (магістерського) рівня за спеціальністю 035 Філологія, затвердженого та введеного в дію наказом Міністерства освіти і науки України від 20.06.2019 р. № 871.

Відповідно до Стандарту, атестація проводиться у формі публічного захисту кваліфікаційної роботи магістра. Вимоги до кваліфікаційних робіт відповідають вимогам Стандарту щодо розв'язання спеціалізованої задачі та /або

практичної проблеми в галузі філології, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог. Робота не повинна містити плагіат, фальсифікації та фабрикації.

Підготовка кваліфікаційної роботи також регламентується Положенням про дипломну роботу (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/11106>), положенням про атестацію здобувачів вищої освіти та екзаменаційну комісію ДВНЗ «УжНУ» (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/11070>).

За результатами атестації здобувачеві присуджується ступінь магістра, присвоюється кваліфікація: магістр філології за спеціалізацією 035.038. «Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – чеська», та видається диплом встановленого зразка.

### **Яким документом ЗВО регулюється процедура проведення контрольних заходів? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?**

Процедура проведення контрольних заходів в ДВНЗ УжНУ регулюється Положенням про порядок та методику проведення семестрових екзаменів та заліків (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/5952>), Положенням про організацію освітнього процесу (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/31357>), а також деякими іншими положеннями, зокрема: Положенням про дипломну роботу (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/11106>) та Положенням про атестацію здобувачів вищої освіти та екзаменаційну комісію ДВНЗ «УжНУ» (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/11070>). Усі ці документи є для здобувачів у вільному доступі на сторінці Інфо-центру УжНУ, на кафедральній сторінці. Також кожен викладач повідомляє про форми та умови проведення контрольних заходів перед початком вивчення навчальної дисципліни.

### **Яким чином ці процедури забезпечують об'єктивність екзаменаторів? Якими є процедури запобігання та врегулювання конфлікту інтересів? Наведіть приклади застосування відповідних процедур на ОП**

Об'єктивність та неупередженість екзаменаторів забезпечується дотриманням норм та вимог Положення про організацію освітнього процесу (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/31357>), Положення про порядок та методику проведення семестрових (курсівих) екзаменів і заліків в УжНУ (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/5952>), Порядку оскарження (апеляції) оцінювання в ДВНЗ «Ужгородський національний університет» (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/22967>) та Етичного кодексу ДВНЗ «УжНУ» (<https://www.uzhnu.edu.ua/en/infocentre/get/22896>).

Процедури запобігання та врегулювання конфлікту інтересів регулюються Положенням про порядок застосування заходів з врегулювання конфліктів та спорів (суперечок) у діяльності співробітників та здобувачів вищої освіти ДВНЗ «Ужгородський національний університет» (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/22964>). Відповідно до Положення в Університеті діє постійна Комісія з врегулювання конфліктних ситуацій. У випадках оскарження оцінювання за заявою студента чи викладача деканом факультету створюється апеляційна комісія, до якої входять завідувач кафедри, викладачі відповідної кафедри, представники деканату, профспілкового комітету студентів та органу студентського самоврядування.

На ОП «Чеська мова та література» на другому (магістерському) рівні вищої освіти процедури врегулювання конфлікту інтересів не застосовувалися.

### **Яким чином процедури ЗВО урегулюють порядок повторного проходження контрольних заходів? Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП**

Порядок повторного проходження контрольних заходів урегулюється Положенням про порядок та методику проведення семестрових (курсівих) екзаменів і заліків в УжНУ (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/5952>) та Положенням про організацію освітнього процесу (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/31357>). Студенти, які одержали під час сесії незадовільні оцінки з 4 дисциплін, відраховуються з університету. Здобувачам вищої освіти, які під час підсумкового контролю одержали незадовільну оцінку не більше ніж із 3 дисциплін (незалежно – залік чи екзамен), дозволяється ліквідувати академзаборгованість у визначені терміни. Повторне складання екзаменів та заліків допускається не більше 2 разів з кожної дисципліни: один раз викладачеві, другий – комісії під головуванням завідувача кафедри, за якою закріплена дисципліна. В окремих випадках, на підставі заяви, ректор або проректор з науково-педагогічної роботи може дозволити здобувачеві вищої освіти втретє перескласти незадовільну оцінку за індивідуальним графіком при комісії під головуванням завідувача кафедри, за якою закріплена дисципліна. Здобувачі, які не ліквідували академічну заборгованість у визначений термін, відраховуються з університету. Вивчення однієї нескладеної дисципліни може бути перенесене студенту на наступний курс (семестр) з дозволу ректора (проректора) за поданням декана факультету. Дозволено перескласти не більше 2 екзаменів, якщо студент претендує на одержання диплома з відзнакою

### **Яким чином процедури ЗВО урегулюють порядок оскарження процедури та результатів проведення контрольних заходів? Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП**

Відповідно до Порядку оскарження (апеляція) оцінювання в ДВНЗ «УжНУ» (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/22967>) спірні питання щодо поточного оцінювання вирішуються упродовж тижня після оголошення результатів поточного контролю, але не пізніше початку підсумкового оцінювання. Здобувач вищої освіти може звернутися за роз'ясненням щодо отриманої оцінки до викладача, який здійснював поточне оцінювання. Рішення щодо висловленої здобувачем незгоди приймає викладач, який здійснював оцінювання. Викладач, у присутності гаранта освітньої програми, на якій навчається здобувач, або завідувача кафедри, яка забезпечує викладання дисципліни, обґрунтовує дотримання вимог проведення контрольного заходу та відповідності виставленої оцінки критеріям оцінювання, з якими здобувач вищої освіти був ознайомлений до проведення контрольного заходу. Оскарження результатів підсумкового (семестрового) контролю

здійснюється не пізніше наступного дня після оголошення результатів. Здобувач звертається до викладача, який проводив семестровий контроль за роз'ясненням щодо виставленої оцінки. У випадку незгоди із рішенням викладача щодо оцінювання, здобувач може звернутися до декана факультету з апеляційною скаргою, в якій вказується причина подачі апеляції. На ОП «Чеська мова та література» випадків оскарження (апеляції) оцінювання не зареєстровано

### **Які документи ЗВО містять політику, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності?**

Політика, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності в ДВНЗ «УжНУ» визначені в Етичному кодексі ([www.uzhnu.edu.ua](http://www.uzhnu.edu.ua)) ДВНЗ «Ужгородський національний університет» (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/22896>) та Положенні про академічну доброчесність в ДВНЗ «УжНУ» (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/12223>). У ЗВО функціонує Комісія ([www.uzhnu.edu.ua](http://www.uzhnu.edu.ua)) з питань академічної доброчесності та етики, яка є незалежним колегіальним органом, що діє з метою забезпечення моніторингу ([www.uzhnu.edu.ua](http://www.uzhnu.edu.ua)) дотримання членами університетської спільноти морально-етичних та правових норм та здійснює інформаційну ([www.uzhnu.edu.ua](http://www.uzhnu.edu.ua)) роботу щодо популяризації принципів академічної доброчесності (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/26527>). Важливою складовою дотримання академічної доброчесності є запобігання академічному плагіату. Допуск кваліфікаційних робіт здобувачів до захисту відбувається за результатами їх перевірки з використанням програми Strikeplagiarism.com.

### **Які технологічні рішення використовуються на ОП як інструменти протидії порушенням академічної доброчесності?**

Згідно з Положенням ([www.uzhnu.edu.ua](http://www.uzhnu.edu.ua)) про академічну доброчесність у ДВНЗ «УжНУ» ([www.uzhnu.edu.ua](http://www.uzhnu.edu.ua)) (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/12223>) на освітній програмі «Чеська мова та література» використовується такий механізм протидії порушенням академічної доброчесності. Перевірці на плагіат підлягає основна частина кваліфікаційної роботи здобувача. Перевірку забезпечує кафедра словацької філології з використанням програм [strikeplagiarism.com](http://www.strikeplagiarism.com). Сервіс з перевірки робіт на ознаки плагіату «Перевірка на плагіат» надає також Центр наукометрії та інформаційної підтримки освіти та досліджень наукової бібліотеки УжНУ (<http://www.lib.uzhnu.edu.ua/node/53/show>).

Науковий керівник та студент попередньо ознайомлюються з показниками щодо оригінальності тексту, встановленими програмою. Результати перевірки на академічний плагіат обговорюються на засіданні кафедри і приймається відповідне рішення. Робота, в якій виявлено ознаки академічного плагіату або іншого виду порушення академічної доброчесності (фабрикації, фальсифікації тощо), не допускається до захисту та повертається студенту на виправлення та доопрацювання. У випадку встановлення факту академічного плагіату або іншого виду порушення академічної доброчесності відповідальність на авторові роботи.

### **Яким чином ЗВО популяризує академічну доброчесність серед здобувачів вищої освіти ОП?**

Дотримуючись Положення про академічну доброчесність в ДВНЗ «УжНУ» (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/12223>) та Етичного кодексу ДВНЗ «Ужгородський національний університет» (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/22896>), вищий навчальний заклад активно популяризує академічну доброчесність серед здобувачів. Ужгородський національний університет співпрацює з проектом «Сприяння академічній доброчесності в Україні» (SAIUP) (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/news/osvita-povinna-butispravzhnoyu-a-ne-imitovanoyu-perekonani.htm>), а з 2020 року університет став учасником проекту «Ініціатива академічної доброчесності» від Американських рад з міжнародної освіти (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/news/uzhnu-doluchivysya-do-pro-Initsiativa-akademichnoji-dobrochesnosti.htm>). У межах цієї співпраці відбуваються тренінги, лекції, круглі столи. Питання академічної доброчесності розглядають в контексті окремих освітніх компонентів, зокрема ОК 1, ОК 12. Керівники кваліфікаційних робіт проводять бесіди із здобувачами щодо академічної доброчесності.

### **Яким чином ЗВО реагує на порушення академічної доброчесності? Наведіть приклади відповідних ситуацій щодо здобувачів вищої освіти відповідної ОП**

У разі порушення правил академічної доброчесності до науково-педагогічних працівників та здобувачів вищої освіти ДВНЗ «УжНУ» застосовуються заходи юридичної відповідальності відповідно до вимог законодавства України, Статуту ДВНЗ «УжНУ» (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/9268>), Положення про академічну доброчесність (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/34872>), Етичного кодексу ДВНЗ «УжНУ» (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/34871>) та інших нормативних актів УжНУ. Комісія з питань академічної доброчесності та етики може розглядати порушення правил академічної доброчесності як вчинення аморального вчинку, що за своїм характером несумісний із продовженням роботи (навчання) в університеті. До науково-педагогічних працівників можуть застосовуватися такі санкції: відмова в присудженні наукового ступеня, вченого звання, позбавлення права обіймати певні посади; до здобувачів вищої освіти: повторне проходження оцінювання, позбавлення академічної стипендії, відрахування із закладу вищої освіти (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/26527>).

Випадків порушення академічної доброчесності здобувачами освітньої програми «Чеська мова та література» не встановлено.

## **Яким чином під час конкурсного добору викладачів ОП забезпечується необхідний рівень їх професіоналізму?**

Добір викладачів в УжНУ» відбувається на конкурсній основі та регулюється Положенням про конкурсний відбір <https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/10570>. Відділом кадрів здійснюється оголошення конкурсу на заміщення вакантних посад ([https://www.uzhnu.edu.ua/uk/cat/s\\_subdivisions-dep\\_personal/vacancies](https://www.uzhnu.edu.ua/uk/cat/s_subdivisions-dep_personal/vacancies)). У Порядку проведення конкурсного відбору при заміщенні вакантних посад науково-педагогічних працівників передбачені процедури, спрямовані на оцінку рівня професіоналізму претендента на посаду. При конкурсному відборі враховується: наявність відповідної освіти, наукового ступеня, вченого звання; наукова та методична діяльність претендента, досвід роботи, рівень трудової дисципліни, публікації, стажування. Для участі у конкурсі на заміщення вакантної посади ([https://www.uzhnu.edu.ua/uk/cat/s\\_subdivisions-dep\\_personal/vacancies](https://www.uzhnu.edu.ua/uk/cat/s_subdivisions-dep_personal/vacancies)) проводиться оцінка професійного рівня претендентів та відбір кандидатів конкурсною комісією УжНУ. Реалізацію ОП забезпечують викладачі з науково-педагогічним стажем понад 10 років, які здійснюють активну наукову діяльність (публікації, конференції, закордонні стажування): 3 кандидатів наук, доценти, 1 закордонний лектор П.Зламана. Кандидати наук забезпечують керівництво кваліфікаційними роботами магістрів. Дані про викладачів, що забезпечують ОП, містяться в ЄДБО та відображені в додатках (таблиця 2).

## **Опишіть, із посиланням на конкретні приклади, яким чином ЗВО залучає роботодавців до організації та реалізації освітнього процесу**

ДВНЗ «УжНУ» залучає роботодавців до організації та реалізації освітнього процесу, зокрема як членів Наглядової ради ДВНЗ «УжНУ» (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/10568>), які проводять регулярні зустрічі із НПП та здобувачами вищої освіти. УжНУ має підписані відповідні угоди: Меморандум про співпрацю з Національним інститутом стратегічних досліджень (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/news/uzhnu-pidpu-usav-memorandum-pro-spiivpraci-u-z-nacionalnym-instytut.htm>), Меморандум про співпрацю із Закарпатською обласною державною адміністрацією (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/news/uzhnu-pidpysav-memorandum-pro-spiivpatsu-iz-oda.htm>), Угоду із Закарпатською торгово-промисловою палатою. На базі ЗТПП здобувачі проходять перекладацьку практику, беруть участь у воркшопах з перекладацької майстерності. Філологічним факультетом підписано низку профільних угод про співпрацю із ЗСО краю. Роботодавці беруть участь у вдосконаленні ОП, обговорюючи актуальні питання на засіданні Робочої групи ОП, запрошуються у якості голів екзаменаційних комісій (проф. кафедри слов'янської філології Паламарчук О.Л., КНУ ім. Тараса Шевченка), беруть участь у наукових конференціях, організованих кафедрою.

Однією із форм співпраці з роботодавцями є загальноуніверситетські заходи, як, наприклад, «Ярмарки вакансій», «День кар'єри ЄС» (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/news/studenti-uzhnu-vchilis-pid-chas-dnya-karyeri-Yes-uzhgorod.htm>).

## **Опишіть, із посиланням на конкретні приклади, яким чином ЗВО залучає до аудиторних занять на ОП професіоналів-практиків, експертів галузі, представників роботодавців**

ОП залучає професіоналів-практиків, наприклад із завідувачкою сектором перекладів О. Мокрянин та начальником навчального центру ЗТПП Т.Сергієнко проводяться для студентів перекладацькі воркшопи на базі Закарпатської торгово-промислової палати (<https://mediacenter.uzhnu.edu.ua/news/mahistranty-kafedry-slovatskoj-filolohii-pohlybliuvaly-navychky-perekladu-na-bazi-zakarpatskoj-torhovo-promyslovoi-palaty/2023-09-26-57902>).

Також запрошуються гостьові лектори з Чехії. Традиційно проводяться вебінари, організовані з ініціативи лекторки чеської мови та культури П.Зламаной (за сприяння Генерального консульства ЧР (м. Львів). Свої наукові здобутки та методичні рекомендації презентували науковці з провідних університетів Чехії: М. Šimečková (Інститут чеської мови АН ЧР), М. Коречковá, (Університет Палацького), Е. Nováková (Пардубицький університет), Р. Poláková (Університет Палацького), D. Toufarová (Інститут мовної та фахової підготовки Карлового університету). У жовтні 2023р. з ініціативи лекторки П.Зламаной та за підтримки Генерального консульства ЧР уже втретє відбудеться серія онлайн-лекцій для студентів ОП (лектори: І. Гасіл (Інститут богемістичних студій Карлового університету), Д. Граділова (Університет Палацького), І. Гарак (Університет Я.Є Пуркіне в Усті над Лабою), І. Боздехова а також методичні семінари акредитовані Міністерством освіти ЧР, які проводить досвідчений педагог І. Поурова). ([https://www.mzv.cz/lvov/cz/zpravu\\_a\\_udalosti/pozvanka\\_na\\_3\\_rocnik\\_metodicky.html](https://www.mzv.cz/lvov/cz/zpravu_a_udalosti/pozvanka_na_3_rocnik_metodicky.html))

## **Опишіть, яким чином ЗВО сприяє професійному розвитку викладачів ОП? Наведіть конкретні приклади такого сприяння**

Заходи сприяння професійному розвитку викладачів регулюються Положенням про підвищення кваліфікації та стажування педагогічних та науково-педагогічних працівників ДВНЗ «УжНУ» <https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/5950>. Положенням передбачено навчання за програмою довгострокового та короткострокового підвищення кваліфікації НПП. Професійному розвитку НПП кафедри також сприяє доступ до міжнародних наукометричних баз даних Scopus і Web of Science та можливість публікацій статей у фахових виданнях (<http://visnyk-philology.uzhnu.edu.ua/>) Університету. Усі НПП представлені ОП протягом 2022 – 2023 рр. пройшли стажування на філософському факультеті Пряшівського університету. Варто відзначити, що Центр інформаційних технологій УжНУ постійно проводить курси з ефективного використання ІТ для співробітників ЗВО, в яких брали участь і викладачі ОП (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/news/Moodle-algoritmi-roboti-z-testami.htm>, <https://www.uzhnu.edu.ua/uk/news/prosoblivosti-ta-innovatsiji-Google-Classroom.htm>). Всі викладачі пройшли тестування Цифрограм на онлайн платформі Дія. Освіта та отримали сертифікати (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/59959>). Для аналізу якості роботи НПП проводиться визначення їх рейтингу (<https://bit.ly/3IhJR2n>).

У 2019 р. кафедра словацької філології була організатором Міжнародної наукової конференції «Сучасна славістика в Україні та Європі» (10-11 жовтня 2019 р.). У 2022 р.-Міжнародної наукової конференції «Перетин мов і літератур: славістичний вимір»(9 червня 2022).

### **Продемонструйте, що ЗВО стимулює розвиток викладацької майстерності**

У ДВНЗ "УжНУ" діє комплексна система стимулювання та заохочення НПП. Зокрема передбачено: заохочення видавничої діяльності НПП університету (щоквартальне преміювання авторських колективів за статті, які опубліковані в журналах, що входять до науково-метричної бази даних Scopus і Web of Science та мають імпакт-фактор IF (CiteScore)(<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/news/pro-premiuvannya-avtorskih-kolektiviv-za-publikatsiji-yakivklyu.htm>). У межах системи забезпечення якості та для об'єктивного аналізу якості роботи науково-педагогічних працівників ЗВО згідно з Положенням про рейтингування проводить щорічне визначення їх рейтингу <https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/29355>. Його переможці також одержують премії. Розпорядження про преміювання авторських колективів <https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/17154>. Незважаючи на воєнний стан в державі, керівництво ДВНЗ всіляко намагається підтримати викладачів, зокрема продовжують діяти преміювання за публікації, нарахування 13 зарплати та інше.

## **7. Освітнє середовище та матеріальні ресурси**

### **Продемонструйте, яким чином фінансові та матеріально-технічні ресурси (бібліотека, інша інфраструктура, обладнання тощо), а також навчально-методичне забезпечення ОП забезпечують досягнення визначених ОП цілей та програмних результатів навчання?**

Матеріально-технічні ресурси та навчально-матеріальна база ДВНЗ «УжНУ» дозволяють забезпечити ефективний навчальний процес за ОП «Чеська мова та література». Для реалізації ОП є все необхідне матеріально-технічне забезпечення: бібліотека, читальні зали, соціально-побутова інфраструктура. Кількість місць у студентських гуртожитках відповідає вимогам. Для проведення практичних занять, інформаційного пошуку та обробки результатів на філологічному факультеті наявні спеціалізовані аудиторії з необхідним програмним забезпеченням, оснащені мультимедійним обладнанням, комп'ютерами або ноутбуками та необмеженим відкритим доступом до Інтернет мережі (ауд. 421,429,432 оснащені за підтримки чеських партнерів <https://uzhgorod.net.ua/news/121885>) та лінгафонний кабінет (<https://mediacenter.uzhnu.edu.ua/news/na-filologichnomu-fakulteti-uzhnu-vidkryly-lingafonnyj-kabinet/2018-11-28-28091>).

Інформаційне та навчально-методичне забезпечення дозволяє на високому рівні здійснювати підготовку фахівців: офіційний веб-сайт <http://www.uzhnu.edu.ua> містить інформацію про освітні програми, навчальну, наукову і виховну діяльність, правила прийому, контакти; доступ до фондів та електронних каталогів наукової бібліотеки ДВНЗ «УжНУ», а також до електронного репозитарію ДВНЗ «УжНУ» (<https://dspace.uzhnu.edu.ua/>), де містяться навчально-методичні матеріали з дисциплін; до послуг магістрантів віртуальне навчальне середовище Moodle (<https://moodle.uzhnu.edu.ua/>).

### **Продемонструйте, яким чином освітнє середовище, створене у ЗВО, дозволяє задовольнити потреби та інтереси здобувачів вищої освіти ОП? Які заходи вживаються ЗВО задля виявлення і врахування цих потреб та інтересів?**

Освітнє середовище УжНУ» задовольняє потреби та інтереси здобувачів вищої освіти ОП «Чеська мова та література». Задля виявлення і врахування потреб та інтересів здобувачів проводиться анкетування, покликане з'ясувати рівень задоволення здобувачами якістю викладання, виявити й врахувати потреби та інтереси студентів (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/60692>). Основні права та обов'язки здобувачів ступеня магістра прописані в Статуті (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/9268>), Правилах внутрішнього розпорядку (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/453>), Положенні про організацію освітнього процесу (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/5951>), (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/11064>), Положенні про Наукове товариство студентів, аспірантів, докторантів і молодих вчених (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/9199>), Положенні про Раду молодих учених (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/5620>). Для соціальної підтримки магістрантів діє Центр гуманітарно-виховної роботи (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/10109>), Центр кар'єри (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/10102>). Для юридичної підтримки працює юридична клініка ([https://www.uzhnu.edu.ua/uk/cat/s\\_subdivisions-law\\_clinic](https://www.uzhnu.edu.ua/uk/cat/s_subdivisions-law_clinic)). До послуг здобувачів функціонує спортивно-оздоровчий комплекс; Медіацентр; Студентський центр дозвілля «Ювентус»; Волонтеріат УжНУ, Студентське містечко та ін.

### **Опишіть, яким чином ЗВО забезпечує безпечність освітнього середовища для життя та здоров'я здобувачів вищої освіти (включаючи психічне здоров'я)?**

Питання безпечності життя та здоров'я здобувачів вищої освіти відображені у Концепції інноваційного розвитку ДВНЗ «УжНУ» на 2015-2025 рр. (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/8662>). Санітарно-технічний стан споруд повністю відповідає існуючим санітарним нормам і правилам, нормам протипожежної та виробничої безпеки ([https://www.uzhnu.edu.ua/uk/cat/s\\_subdivisions-dep\\_ahch](https://www.uzhnu.edu.ua/uk/cat/s_subdivisions-dep_ahch)). Розроблені та затверджені інструкції й інші акти з охорони праці (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/19639>); Положення

про гуртожитки студмістечка (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/15997>), Правила розпорядку у гуртожитках (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/10134>). 2019 р. у гуртожитках (№ 1, 2, 3) проведено системи пожежної сигналізації (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/22414>). Здобувачам надається житло в гуртожитках. В УжНУ функціонує студентська поліклініка в гуртожитках № 2 і №4. Діє Відділ соціально-психологічної служби ([https://www.uzhnu.edu.ua/uk/cat/deps-centre\\_psy](https://www.uzhnu.edu.ua/uk/cat/deps-centre_psy)). До послуг магістрантів - басейн, спортивні майданчики, діють спортивні секції за інтересами, спортивна база «Плішка» (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/10098>).

Виплати стипендії, соціальні виплати здійснюються в повному обсязі та своєчасно. Профспілковий комітет УжНУ забезпечує матеріальну допомогу на оздоровлення. Магістранти можуть отримати доплату на придбання путівок в молодіжні оздоровчі табори. У повному обсязі виконує роботу комісія із соціального страхування

### **Опишіть механізми освітньої, організаційної, інформаційної, консультативної та соціальної підтримки здобувачів вищої освіти? Яким є рівень задоволеності здобувачів вищої освіти цією підтримкою відповідно до результатів опитувань?**

Механізми освітньої, організаційної, інформаційної, консультативної та соціальної підтримки здобувачів ВО регулюються Положенням про організацію освітнього процесу у ДВНЗ «УжНУ» (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/31357>).

Освітня діяльність в УжНУ спрямована на створення умов для розвитку і творчої самореалізації особистості, формування національних та загальнолюдських цінностей, забезпечення соціального захисту здобувачів ВО. Освітній процес в УжНУ базується на принципах науковості, гуманізму, демократизму, незалежності від впливу будь-яких політичних партій, громадських та релігійних організацій. Освітня та консультативна підтримка магістрантів здійснюється у межах навчального процесу, який проводиться педагогами ОП за навчальним планом, робочими програмами дисциплін, із залученням провідних фахівців-філологів Чеської Республіки. Організаційна та інформаційна підтримка здійснюється деканатом філологічного факультету (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/183>) та навчальною частиною УжНУ (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/1160>).

Опікується освітнім середовищем студентів УжНУ Студентська рада, яка вносить на розгляд ректорату, деканатів, профспілкового комітету студентів пропозиції щодо удосконалення системи навчання, проведення поточного та підсумкового контролю, графіків екзаменаційних сесій, режиму роботи бібліотеки, занять спортивних секцій, проведення наукових зібрань та культурно-масових акцій, які обговорюються спільно з керівництвом університету (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/news/diyalnist-samovryaduvannya-ta-robotu--vchenih-rad-.htm>).

Важливим засобом консультативної та соціальної підтримки здобувачів вищої освіти в УжНУ є Центр гуманітарно-виховної роботи, профорієнтації та працевлаштування ([https://www.uzhnu.edu.ua/uk/cat/s\\_subdivisions-dep\\_hum\\_ed\\_work](https://www.uzhnu.edu.ua/uk/cat/s_subdivisions-dep_hum_ed_work)), який координує проведення різних заходів для здобувачів, зокрема Дня кар'єри, акцентує на важливості володіння навичками тайм-менеджменту. В УжНУ функціонує юридична клініка ([https://www.uzhnu.edu.ua/uk/cat/s\\_subdivisions-law\\_clinic/staff](https://www.uzhnu.edu.ua/uk/cat/s_subdivisions-law_clinic/staff)), (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/10109>), яка опікується забезпеченням доступу представників соціально-вразливих груп суспільства до правової допомоги. У межах реалізації міжнародного проєкту "Skills2Scale" триває міжнародний конкурс студентських стартапів та ідей (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/announce/2201.htm>)

Для врахування потреб здобувачів ОП проводиться анкетування, яке спрямоване на визначення рівня доступності інформації, наданої університетом щодо навчання в магістратурі; здійснюється оцінювання ОП, визначається свобода вибору навчальних дисциплін. Успішно функціонує сторінка кафедри словацької філології у мережі Facebook з 2015 року (<https://www.facebook.com/kafslav>) та сайт кафедри словацької філології з 2012 р. (<https://kaf-slovak.uzhnu.edu.ua/>).

### **Яким чином ЗВО створює достатні умови для реалізації права на освіту особами з особливими освітніми потребами? Наведіть посилання на конкретні приклади створення таких умов на ОП (якщо такі були)**

В УжНУ (відповідно до вимог п. 2.3. Статуту ДВНЗ «УжНУ» (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/9268>)) створені умови для реалізації права на освіту особами з особливими освітніми потребами та особам з інвалідністю – корпуси обладнані пандусами, кнопками виклику, працюють ліфти, звукові сигнали (відповідно до вимог ДБН В.2.2-17:2006 «Будинки і споруди. Доступність будинків і споруд для маломобільних груп населення»), також впроваджено Порядок супроводу осіб з інвалідністю та інших маломобільних груп населення у ДВНЗ «УжНУ» (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/22035>). Відповідно до Правил прийому до УжНУ (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/4567>) вступні випробування для осіб з особливими освітніми потребами проводяться з урахуванням особливих освітніх потреб, зазначених у заяві вступника, та рекомендацій медико-соціальної експертизи. Для осіб, які потребують додаткової постійної чи тимчасової підтримки в освітньому процесі, наказом ректора затверджується індивідуальний графік відвідування аудиторних занять та складання сесії (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/20152>).

УжНУ представлений на онлайн-платформі «Prometheus» (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/news/pershyj-online-kurs-vid-uzhnu-na-prometheus-pidsumky-i-vrazhennia.htm>), де можна безкоштовно пройти курси з різних дисциплін, скласти тести й отримати сертифікат. Випадків зарахування на навчання на ОП «Чеська мова та література» осіб з особливими освітніми потребами не було

### **Яким чином у ЗВО визначено політику та процедури врегулювання конфліктних ситуацій (включаючи пов'язаних із сексуальними домаганнями, дискримінацією та корупцією)? Яким чином забезпечується їх доступність політики та процедур врегулювання для учасників освітнього процесу?**

## **Якою є практика їх застосування під час реалізації ОП?**

Політика ДВНЗ «УжНУ» та процедури врегулювання конфліктних ситуацій (включаючи пов'язані із сексуальними домаганнями, дискримінацією та корупцією) регулюються Етичним кодексом ДВНЗ «УжНУ» (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/22896>), Положенням про порядок застосування заходів з врегулювання конфліктів та спорів (суперечок) у діяльності співробітників та здобувачів вищої освіти ДВНЗ «УжНУ» (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/22964>), Положенням про академічну доброчесність (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/12223>); У своїй діяльності ДВНЗ «УжНУ» дотримується законодавства України в сфері виявлення, протидії та запобігання корупції, з метою запобігання і протидії корупції розроблені Антикорупційні програми (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/22895>), де викладено норми професійної етики викладача, антикорупційні заходи та порядок їх виконання, умови нагляду, контролю та моніторингу за дотриманням Програми, дисциплінарні покарання та заходи реагування у разі вчинення корупційного правопорушення. Серед заходів належна увага акцентована на активізацію протидії корупції самих студентів та їхніх батьків ([https://www.uzhnu.edu.ua/uk/cat/general\\_pages/stop\\_corruption](https://www.uzhnu.edu.ua/uk/cat/general_pages/stop_corruption)). На ОП «Чеська мова і література» випадків конфліктних ситуацій не зареєстровано.

## **8. Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми**

### **Яким документом ЗВО регулюються процедури розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду ОП? Наведіть посилання на цей документ, оприлюднений у відкритому доступі в мережі Інтернет**

У ДВНЗ «УжНУ» процедури розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду освітніх програм регулюються Положенням про порядок розроблення, моніторинг та періодичний перегляд освітніх програм в ДВНЗ «УжНУ» (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/22968>) та Положенням про систему внутрішнього забезпечення якості освіти ДВНЗ «УжНУ» (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/19667>). (уведено в дію наказом ректора ДВНЗ «УжНУ» №95/01-04 від 05.11.2018р. (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/14819>)). Розроблення, моніторинг, перегляд ОП здійснюється робочою групою та групою забезпечення. До цього процесу запрошуються також стейкхолдери: експерти-практики, здобувачі ОП, роботодавці.

### **Опишіть, яким чином та з якою періодичністю відбувається перегляд ОП? Які зміни були внесені до ОП за результатами останнього перегляду, чим вони були обґрунтовані?**

Відповідно до Положенням про порядок розроблення, моніторинг та періодичний перегляд освітніх програм у ДВНЗ «УжНУ» <https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/22968> розроблення ОП в ДВНЗ «УжНУ» здійснюється на основі стандарту вищої освіти за відповідною спеціальністю для відповідного рівня вищої освіти (у разі відсутності стандартів – на основі проекту стандарту або з використанням дескрипторів Національної рамки кваліфікацій) з урахуванням вимог професійних стандартів (у разі їх наявності). Внесення змін до ОП «Чеська мова та література» підготовки здобувачів вищої освіти за другим (магістерським) рівнем після затвердження ОП у 2016 р. здійснювався уперше в 2020 р., а потім у 2022 р., у результаті чого було внесено певні зміни. Вони пов'язані з оптимізацією навчального процесу в магістратурі, підвищенням ефективності системи управління якістю освіти, удосконаленням процедур контролю, створенням сприятливих умов для академічної мобільності магістрантів, розвитком міжнародного співробітництва.

Також зміни пов'язані з урахуванням пропозицій здобувачів другого рівня вищої освіти під час опитувань та на засіданнях робочої групи. Робоча група проаналізувала та узагальнила результати побажань здобувачів ОП. У результаті внесення змін до ОП було вдосконалено змістове наповнення компонентів освітньо-професійної програми, введені дисципліни, наближені до проблематики магістерських досліджень, запропоновані дисципліни з методології навчально-освітньої діяльності, педагогіки та психології вищої школи, актуальних проблем транслятології, запропоновано також запровадити вивчення практичного курсу чеської мови (рівень С2) як обов'язкової дисципліни замість вибіркової упродовж двох семестрів (8 кредитів). Була систематизована спадкоємність та логічна послідовність у викладанні дисциплін, вилучені дублювання (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/60695>).

До ОП 2020 р. було внесено ряд актуальних компетентностей відповідно до Стандарту вищої освіти для другого магістерського рівня ВО затвердженого Наказом Міністерства освіти і науки України від 20.06.2019 № 871. В ОП 2022 року актуалізовано та доповнено цикл вибіркового компонентів. Зокрема додали нові ВК Переклад чеської медичної термінології, ВК 1. Історія чеської культури: перекладознавчий аспект та Контрастивна лінгвістика замість ВК 1. Третя слов'янська мова

### **Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як здобувачі вищої освіти залучені до процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості, а їх позиція береться до уваги під час перегляду ОП**

Здобувачі вищої освіти залучаються до процесу періодичного перегляду ОП, робочих програм та інших процедур, які забезпечують покращення якості ОП «Чеська мова і література» стосовно посилення практичної підготовки, а також впровадження вибіркового компонентів. Здобувачі активно залучаються до обговорення ОП на засіданнях робочої групи. Опитування здобувачів проводиться на базі Google forms

(<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/60692>).

ОП була переглянута та оновлена в 2020 та 2022 роках. Критерії перегляду вироблені як у результаті зворотного зв'язку із НПП, магістрантами, роботодавцями, так і у результаті прогнозування розвитку потреб суспільства. Перегляд ОП здійснювався робочою групою на чолі з гарантом ОП доц. Петріцею Н.М. До складу робочої групи у різні роки входили й здобувачі Стрільчук А., Козирева Я., Проданець Т. За пропозиціями здобувачів удосконалено вибіркові компоненти ОП, зокрема за ініціативи магістрів було змінено ВК1. Третя слов'янська мова на ВК1. Чеська культура: перекладознавчий аспект /Контрастивна лінгвістика (протокол засідання робочої групи №5 від 15.11.2021 р), запроваджено вивчення ВК 3. Практичний курс чеської мови як обов'язкового компоненту (протокол №5 від 15.11.2021), замінено ВК3. Переклад чеської прози на ВК3. Комунікативні стратегії (протокол №7 від 10.10.2022 р). відкориговано назву (а значить і розширено змістове наповнення) ВК 1. Чеська культура: перекладознавчий аспект на Історію чеської культури: перекладознавчий аспект.

### **Яким чином студентське самоврядування бере участь у процедурах внутрішнього забезпечення якості ОП**

У відповідності до Положення про внутрішню систему забезпечення якості <https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/18747>, Політика забезпечення якості освітньої діяльності та якості вищої освіти є пріоритетною в УжНУ і поширюється на всі рівні управління. Вона реалізується через внутрішні процеси забезпечення якості із залученням усіх структурних підрозділів УжНУ та учасників освітнього процесу, в тому числі, здобувачів. Студенти, які входять до складу Вченої ради університету і факультету, представляють та відстоюють інтереси здобувачів, долучаються до участі в обговоренні та вирішенні питань удосконалення організації навчального процесу, призначення стипендій тощо. Здобувачі надають пропозиції через представника у робочі групи. Функціонує Студентська рада ДВНЗ «УжНУ» ([https://www.uzhnu.edu.ua/uk/cat/student-self\\_government](https://www.uzhnu.edu.ua/uk/cat/student-self_government)). Діяльність студентського самоврядування відображена у Положенні про систему внутрішнього забезпечення якості освіти ДВНЗ «УжНУ» (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/18747>).

Здобувачі вищої освіти беруть участь у формуванні індивідуального навчального плану, створеного на базі ОП, вибираючи навчальні дисципліни з переліку дисциплін вільного вибору. У 2021-2022 році головою студради філологічного факультету став Коштура Михайло, входить до складу Вченої ради УжНУ (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/2195>), а головою Наукового товариства студентів та аспірантів філологічного факультету була обрана Ірина Місяйло.

### **Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як роботодавці безпосередньо або через свої об'єднання залучені до процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості**

Роботодавці запрошуються до створення і систематичного перегляду ОП «Чеська мова і література». Роботодавцями для випускників ОП також є ЗСО, ЗВО, перекладацькі центри, центри з вивчення іноземних мов, торгово-промислова палата, дипломатичні установи, органи державної влади та місцевого самоврядування Закарпаття, які залучаються до процедур забезпечення якості ОП. Опитування потенційних роботодавців, інтелектуальної спільноти було ініційоване в обговоренні та створенні Концепції інноваційного розвитку ДВНЗ «УжНУ» на 2015–2025 рр. (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/8662>).

Останні зміни, внесені до ОП «Чеська мова і література», отримали позитивні відгуки, як і вся програма в цілому. Це засвідчують позитивні рецензії (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/60705>).

Представники роботодавців були присутні на всіх засіданнях робочої групи. За підтримки та пропозиції роботодавців було внесено зміни при перегляді ОП. Наприклад, від завідувача сектором перекладів Закарпатської ТПП Мокрянин О.І. були пропозиції переглянути ОП з точки зору формування перекладацьких компетенцій у здобувачів вищої освіти (протокол №1 від 19.09.2019), підтримано оновлення вибіркових компонентів (протокол №5 від 19.11.2021); заступник директора Мукачівської СШ №6 Шепє В.Ю. запропонувала повернути дисципліну Комунікативні стратегії як вибірковий компонент (протокол №6 від 10.10.2022 р.) (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/60692>)

### **Опишіть практику збирання та врахування інформації щодо кар'єрного шляху та траєкторій працевлаштування випускників ОП**

В УжНУ функціонує Центр кар'єри ([https://www.uzhnu.edu.ua/uk/cat/student-career\\_center](https://www.uzhnu.edu.ua/uk/cat/student-career_center)), основною метою діяльності якого є консультування та надання інформації про можливості і права здобувачів вищої освіти та випускників ЗВО з питань зайнятості; опанування навичок самопрезентації, написання резюме; розширення спектру методів

пошуку роботи та підвищення конкурентоспроможності випускників УжНУ.

На університетському рівні створено Асоціацію випускників УжНУ. Завдяки сайтам УжНУ (Інфоцентр, Медіацентр, сайту кафедри словацької філології, газети «Погляд») та соціальній мережі («Філфак найкращий») ведеться безперервна комунікація з випускниками, простежуються їх успіхи та проблеми.

На рівні кафедр створено також вайбер-група «Випускники словакісти/богемісти УжНУ», покликана забезпечити активну комунікацію із викладачами та випускниками ОП, обміну інформацією про вакансії тощо. Створено та опубліковано на сайті кафедри портфоліо випускників ОП, де зазначено й місце роботи кожного випускника, який надав про себе інформацію (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/63199>). Випускники ОП працевлаштовані у ЗСО нашого краю, де викладається чеська мова як друга іноземна, як перекладачі найбільшого в Україні онлайн-магазину косметики «Makeup», у державних установах, у приватних підприємствах, що займаються міжнародною діяльністю, як позаштатні працівники в Закарпатській ТПП, перекладацьких агенціях. Кафедра відстежує інформацію про працевлаштування своїх випускників.

**Які недоліки в ОП та/або освітній діяльності з реалізації ОП були виявлені у ході здійснення процедур внутрішнього забезпечення якості за час її реалізації? Яким чином система забезпечення якості ЗВО відреагувала на ці недоліки?**

При здійсненні процедури внутрішнього забезпечення якості ОП істотні недоліки в ОП виявлені не були. Результати моніторингу обговорювались на засіданнях робочої групи. Моніторинг здобувачів вищої освіти ОП виявив в цілому достатній рівень їхньої задоволеності ОП у контексті освітньо-професійного наповнення. Було здійснено перегляд робочих програм дисциплін, запроваджено дистанційне навчання, врахована доступність семестрової мобільності магістрантів та індивідуальне планування навчання, оприлюднення навчальних матеріалів у електронному доступі. Наприклад, деякі зауваження здобувачів стосувалися необхідності збільшення кількості навчальних дисциплін, пов'язаних з поглибленим вивченням практичних курсів чеської мови, у результаті чого в ОП 2022 р. було додано ОК8 (8 кредитів ECTS) та ОК5 (6 кредитів ECTS) (протокол робочої групи №5).

Моніторинг продемонстрував відсутність зацікавленості здобувачів ОП у вивченні окремих освітніх компонентів, зокрема ВК1 Третя слов'янська мова, який було замінено в ОП 2022 р. на ВК1 Історія чеської культури:

Перекладознавчий аспект/ / Контрастивна лінгвістика

Періодичний перегляд ОП на засіданнях робочої групи, зворотній зв'язок зі стейкхолдерами, анкетування здобувачів та роботодавців забезпечують можливість адекватного реагування на недоліки ОП.

**Продемонструйте, що результати зовнішнього забезпечення якості вищої освіти беруться до уваги під час удосконалення ОП. Яким чином зауваження та пропозиції з останньої акредитації та акредитації інших ОП були ураховані під час удосконалення цієї ОП?**

В процесі удосконалення ОП було враховано вимоги Стандарту вищої освіти України за спеціальністю 035 «Філологія» для другого (магістерського) рівня вищої освіти, який затверджено наказом Міністерства освіти і науки України від 20.06.2019 року №871 (<https://mon.gov.ua/storage/app/media/vishcha-osvita/zatverdzeni%20standarty/2019/06/25/035-filologiya-magistr.pdf>) та всі зауваження з часу останньої акредитації. До низки суто лекційних курсів з обов'язкових дисциплін «Теорія і методологія наукових досліджень», «Теорія літератури мовою спеціалізації» та ін.) як денної, так і заочної форми навчання було введено практичні (семінарські) заняття, що полегшило процес засвоєння складного теоретичного матеріалу. Так само було розширено спектр практичних занять у вибіркових дисциплінах ОП та збільшилася кількість їх годин. В чинній ОП усі вибіркові компоненти передбачені у кількості 4 кредитів ECTS 120 годин. До структури ОП введено також практичний курс чеської мови (рівень C2). Всі лекційно-практичні дисципліни покриваються першим роком навчання, а всі види практик (перекладацька, асистентська, науково-дослідна) зміщено в третій семестр, аби студент мав більше часу та можливостей на виконання дипломної роботи магістра із захистом в ЕК. Здобувачі мають також можливість навчатися дистанційно або за індивідуальним планом.

**Опишіть, яким чином учасники академічної спільноти змістовно залучені до процедур внутрішнього забезпечення якості ОП?**

Відповідно до Положення про систему внутрішнього забезпечення якості освіти ДВНЗ «УжНУ» (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/18747>) та Положення про моніторинг якості освітнього процесу в ДВНЗ «УжНУ» (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/6141>) навчально-методичне забезпечення дисциплін ОП «Чеська мова і література» (навчально-методичні посібники, методичні рекомендації, Термінологічні словники тощо) та наукові публікації рецензуються представниками академічної спільноти (внутрішнє та зовнішнє рецензування). Вітчизняні і зарубіжні фахівці залучені до підготовки спільних з викладачами і здобувачами публікацій (Карпатський університет ім. Августина Волошина, Остравський університет (Чеська Республіка), Загребський університет (Хорватська Республіка), Пряшівський університет (Словацька Республіка). Вітчизняні та закордонні науковці є учасниками науково-практичних конференцій, семінарів, які проводяться в УжНУ. Робоча група ОП проводить систематичні консультації з науковцями ЗВО щодо удосконалення ОП.

**Опишіть розподіл відповідальності між різними структурними підрозділами ЗВО у контексті здійснення процесів і процедур внутрішнього забезпечення якості освіти**

Відповідно до Положенням про організацію освітнього процесу в ДВНЗ «УжНУ» (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/31357>) та Положення про систему внутрішнього забезпечення якості освіти ДВНЗ «УжНУ» (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/18747>) політика забезпечення якості освітньої діяльності та якості вищої освіти є пріоритетною в ДВНЗ «УжНУ» і поширюється на всі рівні управління.

Кожен співробітник ДВНЗ «УжНУ» в межах своєї компетенції несе відповідальність за реалізацію політики забезпечення якості освітньої діяльності та якості вищої освіти.

Колегіальним органом управління ДВНЗ «УжНУ», який визначає систему та затверджує процедури внутрішнього забезпечення якості вищої освіти є Вчена рада ДВНЗ «УжНУ».

Ректорат, деканат, кафедра – приймають рішення з питань навчально-виховного процесу, наукової, кадрової, фінансової та господарської діяльності університету; реалізацію державних стандартів освіти; реалізацію заходів щодо поліпшення соціально-побутових умов навчання, праці та відпочинку здобувачів вищої освіти.

Дані про підготовку магістрів вносяться до бази збору і обробки статистичної інформації закладів вищої освіти України «Контингент» та до Єдиної державної електронної бази з питань освіти (ЄДЕБО).

## **Якими документами ЗВО регулюється права та обов'язки усіх учасників освітнього процесу? Яким чином забезпечується їх доступність для учасників освітнього процесу?**

Права та обов'язки усіх учасників освітнього процесу у ДВНЗ «УжНУ» регламентуються такими документами: Статут ДВНЗ «УжНУ» (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/9268>); Положення про організацію освітнього процесу в ДВНЗ «УжНУ» (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/31357>); Правила внутрішнього розпорядку в студентських гуртожитках ДВНЗ «УжНУ» (<https://www.uzhnu.edu.ua/en/infocentre/get/10134>) Правилами внутрішнього розпорядку <https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/453>).

Всі учасники освітнього процесу можуть ознайомитися із цими документами на сайті ДВНЗ «УжНУ», на що їх націлюють академнаставники.

## **Наведіть посилання на веб-сторінку, яка містить інформацію про оприлюднення на офіційному веб-сайті ЗВО відповідного проекту з метою отримання зауважень та пропозиції заінтересованих сторін (стейкхолдерів). Адреса веб-сторінки**

Проект чинної ОП розміщено в архіві проектів ОПП на сторінці інфо-центру невчальної частини УжНУ (<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/42296>)

## **Наведіть посилання на оприлюднену у відкритому доступі в мережі Інтернет інформацію про освітню програму (включаючи її цілі, очікувані результати навчання та компоненти)**

<https://www.uzhnu.edu.ua/uk/infocentre/get/46887>

## **11. Перспективи подальшого розвитку ОП**

### **Якими загалом є сильні та слабкі сторони ОП?**

Уважаємо, що до сильних аспектів ОП можна віднести:

1. ОП розроблена відповідно до Стандарту вищої освіти України для другого (магістерського) рівня вищої освіти.
2. Склад науково-педагогічних працівників, що забезпечують викладання на ОП, має високий рівень – 3 кандидатів наук, доцентів та лектор чеської мови та культури (лекторат діє з 2017 року).
3. Окремі викладачі крім науково-педагогічної діяльності мають досвід роботи в установах, що спеціалізуються у галузі перекладу, запрошуються до лінгвістичної експертизи перекладів та перекладачами на міжнародних зустрічах регіональних держустанов з інституціями ЧР. Це посилює ОП науково-педагогічними працівниками-практиками.
4. Освітні компоненти ОП забезпечені найновішою навчально-методичною та науковою джерельною базою, яка періодично поповнюється завдяки функціонуванню лекторату. Окремі вибіркові компоненти є авторськими розробками й не мають аналогів в Україні.
5. Здобувачі беруть участь у Літній школі слов'янських студій та Літній школі журналістики в Чеській Республіці, слухають гостьові лекції, організовані лектором чеської мови та культури за підтримки Генерального консульства ЧР у м. Львів;
6. ОП враховує регіональний та галузевий контекст, інтереси стейкхолдерів, зарубіжний досвід викладання чеської мови та літератури, перекладознавства, дає можливість здобути якісну ВО у галузі філологічної богемістики.
7. Наявність в ОП дисциплін, які дозволяють ефективно поєднувати підготовку майбутніх фахівців до перекладацької, педагогічної і дослідницької діяльності.
8. Можливість міжнародної співпраці в межах академічної мобільності студентів та викладачів, студенти навчаються за міжнародною програмою Erasmus +.
9. До самоосвіти і професійного вдосконалення здобувачів стимулюють: участь в науково-практичних конференціях, участь у забезпеченні перекладу на міжнародних зустрічах, можливості для презентації результатів наукових досліджень (студентські конференції та наукові збірники).
10. Отримані знання дають можливість продовжити навчання на третьому (освітньо-науковому) рівні вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія», або за іншими магістерськими програмами.
11. Створене в УжНУ освітнє середовище повною мірою задовольняє навчальні, наукові, інформаційні, соціальні інтереси і потреби здобувачів.
12. Наявність достатнього інформаційно-методичного та матеріального забезпечення (реконструйовані кабінети для навчання, консультацій, фонди наукової бібліотеки та Кабінету богемістики (ауд.432), реконструйовані аудиторії 421, 429 лінгафонний кабінет 413).

Слабкі сторони ОП:

1. Недостатня участь викладачів у міжнародних наукових проєктах через пандемію Covid-19 і повномасштабну агресію РФ проти України.
2. Недостатня співпраця НПП із науковими виданнями, що входять до міжнародних баз даних Scopus, Web of Science.
3. Недостатня профорієнтаційна робота в закладах середньої та передвищої освіти області.

### **Якими є перспективи розвитку ОП упродовж найближчих 3 років? Які конкретні заходи ЗВО планує здійснити задля реалізації цих перспектив?**

Перспективи подальшого розвитку ОП «Чеська мова і література» у найближчі три роки полягають у

систематичному уважному перегляді і вдосконаленні ОП, що передбачає проведення низки заходів:

1. Оновлення переліку обов'язкових і вибіркових дисциплін та їх вдосконалення на основі врахування об'єктивних і суб'єктивних чинників: актуальності і доцільності вивчення цих дисциплін в умовах нових освітніх викликів, що відповідають вимогам ринку і побажань здобувачів.
2. Щорічний перегляд робочих програм дисциплін та оновлення їх змісту на основі врахування результатів розвитку вітчизняної і зарубіжної науки, педагогічної освіти, а також побажань здобувачів.
3. Розширення співпраці у підготовці фахівців ОП «Чеська мова і література з іншими закладами вищої освіти України та закладами передвищої освіти області шляхом вдосконалення і постійного оновлення форм взаємодії.
4. Вдосконалення проведення усіх видів практики; ширше залучення здобувачів до викладання фахових дисциплін під час практики, залучення здобувачів до обговорення тематики кваліфікаційних робіт.
5. Удосконалення освітньої програми шляхом активнішого залучення до навчального процесу фахівців галузі, науково-педагогічних працівників ЗВО Чехії.
6. Більша увага до практичного навчання не тільки за рахунок практик, але й через залучення фахівців перекладацької галузі до ведення практичних занять.
7. Створення належної внутрішньої системи підвищення кваліфікації, в тому числі, за рахунок тренінгів для викладачів щодо сучасних методів навчання.
8. Проведення подальшого регулярного опитування студентів щодо якості навчання. 9. Запровадження нових навчальних курсів, що відповідають викликам часу чи побажанням стейкхолдерів.
10. Посилення профорієнтаційної роботи у закладах середньої освіти області.

### **Запевнення**

Запевняємо, що уся інформація, наведена у відомостях та доданих до них матеріалах, є достовірною.

Гарантуємо, що ЗВО за запитом експертної групи надасть будь-які документи та додаткову інформацію, яка стосується освітньої програми та/або освітньої діяльності за цією освітньою програмою.

Надаємо згоду на опрацювання та оприлюднення цих відомостей про самооцінювання та усіх доданих до них матеріалів у повному обсязі у відкритому доступі.

Додатки:

*Таблиця 1.* Інформація про обов'язкові освітні компоненти ОП

*Таблиця 2.* Зведена інформація про викладачів ОП

*Таблиця 3.* Матриця відповідності програмних результатів навчання, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання

\*\*\*

Шляхом підписання цього документа запевняю, що я належним чином уповноважений на здійснення такої дії від імені закладу вищої освіти та за потреби надам документ, який посвідчує ці повноваження.

*Документ підписаний кваліфікованим електронним підписом/кваліфікованою електронною печаткою.*

Інформація про КЕП

**ПІБ: Смоланка Володимир Іванович**

Дата: 06.10.2023 р.

**Таблиця 1.** Інформація про обов'язкові освітні компоненти ОП

Назва освітнього компонента	Вид компонента	Силабус або інші навчально-методичні матеріали		Якщо освітній компонент потребує спеціального матеріально-технічного та/або інформаційного забезпечення, наведіть відомості щодо нього*
		Назва файла	Хеш файла	
Теорія і методологія наукових досліджень	навчальна дисципліна	<i>OK 1 Теорія і методологія наукових досліджень.pdf</i>	H7p4vYhgiBYREHrf2bIOmBKPXAWBjjtKlaW3z3DABRE=	Аудиторії (навчально-лабораторний корпус, м.Ужгород, вул.Університетська,14) Ноутбук, проектор, Наукова бібліотека (м.Ужгород, вул.Університетська,14) Внутрішня корпоративна електронна пошта УжНУ; Система електронного навчання Moodle, Електронний репозитарій ДВНЗ «УжНУ»
Теорія та історія світового мовознавства	навчальна дисципліна	<i>OK 2 Теорія та історія світ. мовознав..pdf</i>	NFZDoQfMbzVpLfby3LoNSUGCJWN+A3jCRS7yaBnFkBk=	Аудиторії (навчально-лабораторний корпус, м.Ужгород, вул.Університетська,14) Комп'ютер (ноутбук), проектор, Наукова бібліотека (м.Ужгород, вул.Університетська,14) Внутрішня корпоративна електронна пошта УжНУ; Система електронного навчання Moodle, електронний репозитарій ДВНЗ «УжНУ»
Актуальні проблеми сучасної чеської літератури	навчальна дисципліна	<i>OK 3 Актуальні проблеми сучасної чеської літератури.pdf</i>	6RKGfVu+SSXUsF1h4oVgWhnQQoLjQG PjPDneRNCVzg=	Аудиторії (навчально-лабораторний корпус, м.Ужгород, вул.Університетська,14) Комп'ютер (ноутбук) Наукова бібліотека (м.Ужгород, вул.Університетська,14) Внутрішня корпоративна електронна пошта УжНУ; Система електронного навчання Moodle, електронний репозитарій ДВНЗ «УжНУ»
Теорія літератури (мовою спеціалізації)	навчальна дисципліна	<i>OK 4 Теорія літератури (мовою спеціалізації).pdf</i>	CvZei+ZzbnKaEwU+ppFqdGoTHM987nmoUPas1Rgyt74=	Аудиторії (навчально-лабораторний корпус, м.Ужгород, вул.Університетська,14) Комп'ютер (ноутбук) Наукова бібліотека (м.Ужгород, вул.Університетська,14) Внутрішня корпоративна електронна пошта УжНУ; електронний репозитарій ДВНЗ «УжНУ»
Теоретична граматики чеської мови	навчальна дисципліна	<i>OK 5 Теоретична граматики чеської мови.pdf</i>	pNZPuM1dx2XuPKq+1GYrBKAJoyDlMOAStZoUcw6tthk=	Аудиторії (навчально-лабораторний корпус, м.Ужгород, вул.Університетська,14) Комп'ютер (ноутбук), проектор, Наукова бібліотека (м.Ужгород, вул.Університетська,14) Внутрішня корпоративна електронна пошта УжНУ; Система електронного навчання Moodle, електронний репозитарій ДВНЗ «УжНУ»
Методика викладання чеської мови та літератури у вищій	навчальна дисципліна	<i>OK 6 Методика викладання чеської мови та</i>	dsF8FP2tLMncg5+feGtsKCqIOfsiQ4Lu3RDYHTbBtRU=	Аудиторії (навчально-лабораторний корпус, м.Ужгород,

школі		<i>література у VIII.pdf</i>		вул.Університетська,14) Комп'ютер (ноутбук) Наукова бібліотека (м.Ужгород, вул.Університетська,14) Внутрішня корпоративна електронна пошта УжНУ, електронний репозитарій ДВНЗ «УжНУ»
Актуальні проблеми транслатології	навчальна дисципліна	<i>OK 7 Актуальні проблеми транслатології.pdf</i>	xyieE/UNrMqyQUm 6vX4KbaCox1Yag3cL aEIInyxficCc=	Аудиторії (навчально- лабораторний корпус, м.Ужгород, вул.Університетська,14) Комп'ютер (ноутбук), проектор Наукова бібліотека (м.Ужгород, вул.Університетська,14) Внутрішня корпоративна електронна пошта УжНУ; Система електронного навчання Moodle, електронний репозитарій ДВНЗ «УжНУ»
Практичний курс чеської мови (рівень С2)	навчальна дисципліна	<i>OK 8 Практичний курс чеської мови.pdf</i>	Afcbb/ljPwk4jbFW1Y VYCGwQtDlfM31ay/ X33p79kRU=	Аудиторії (навчально- лабораторний корпус, м.Ужгород, вул.Університетська,14) Комп'ютер (ноутбук) Наукова бібліотека (м.Ужгород, вул.Університетська,14) Внутрішня корпоративна електронна пошта УжНУ; електронний репозитарій ДВНЗ «УжНУ»
Педагогіка та психологія вищої школи	навчальна дисципліна	<i>OK 9 Педагогіка та психологія у VIII.pdf</i>	/BZIDEvo24QtnCHUj IusqGzlv47mzOgC9/ oWU3K9oQQ=	Аудиторії (навчально- лабораторний корпус, м.Ужгород, вул.Університетська,14) Комп'ютер (ноутбук), проектор Наукова бібліотека (м.Ужгород, вул.Університетська,14) Внутрішня корпоративна електронна пошта УжНУ; Система електронного навчання Moodle, електронний репозитарій ДВНЗ «УжНУ»
Перекладацька практика	практика	<i>OK 10 Перекладацька практика.pdf</i>	FnORDIGT3D72Mnr UrfxLrfM/SoY/mFn8 WC4rZYvXo/A=	База практики ЗТПП (вул. Грушевського 62А, Ужгород), ноутбук, смартфон, Наукова бібліотека УжНУ (м.Ужгород, вул.Університетська,14) Внутрішня корпоративна електронна пошта УжНУ; Електронний репозитарій ДВНЗ «УжНУ»
Асистентська практика	практика	<i>OK 11 Асистентська практика.pdf</i>	R7jpbWqCl+PRiq2L o7S7TMkaxQ1VZTZK 5ePT16sTSSk=	База практики (вул. Грушевського 62А, Ужгород), ноутбук, смартфон, Наукова бібліотека УжНУ (м.Ужгород, вул.Університетська,14) Внутрішня корпоративна електронна пошта УжНУ; Система електронного навчання Moodle, електронний репозитарій ДВНЗ «УжНУ»
Науково-дослідна практика	практика	<i>OK 12 Науково- дослідна практика.pdf</i>	ix1bISWoyv2Oj8fDn XPIDyTOBJd6TkIjWf d2sQzktM=	База практики - кафедра словацької філології та Наукова бібліотека УжНУ (м.Ужгород, вул.Університетська,14): бібліотека кафедри та кабінету богемістики - 432, книжковий фонд та електронний репозитарій наукової бібліотеки ДВНЗ «УжНУ»; Комп'ютер (ноутбук). Внутрішня

				корпоративна електронна пошта УжНУ.
ОК 13 Виконання і захист кваліфікаційної роботи магістра	підсумкова атестація	<i>Петріца, Юсип-Якимович, Буднікова Підготовка магістерських робіт 2023.pdf</i>	zCme57KR1GOUgZrVylXxQbGFodg9jTzkW9Oahsigv+8=	Аудиторії (навчально-лабораторний корпус, м.Ужгород, вул.Університетська,14). Бібліотека кафедри та кабінету богемістики, фонди та електронні каталоги наукової бібліотеки ДВНЗ«УжНУ», електронний репозитарій ДВНЗ «УжНУ» ( <a href="https://dspace.uzhnu.edu.ua/jspui/">https://dspace.uzhnu.edu.ua/jspui/</a> ); комп'ютер (ноутбук), внутрішня корпоративна електронна пошта УжНУ.

\* наводяться відомості, як мінімум, щодо наявності відповідного матеріально-технічного забезпечення, його достатності для реалізації ОП; для обладнання/устаткування – також кількість, рік введення в експлуатацію, рік останнього ремонту; для програмного забезпечення – також кількість ліцензій та версія програмного забезпечення

**Таблиця 2.** Зведена інформація про викладачів ОП

ІД викладача	ПІБ	Посада	Структурний підрозділ	Кваліфікація викладача	Стаж	Навчальні дисципліни, що їх викладає викладач на ОП	Обґрунтування
81858	Петріца Наталя Миколаївна	зав.кафедри, доцент, Основне місце роботи	Філологічний факультет	Диплом спеціаліста, УжНУ, рік закінчення: 1999, спеціальність: 7.02030302 мова і література, Диплом кандидата наук ДК 002966, виданий 22.12.2011, Аттестат доцента 12ДЦ 044661, виданий 15.12.2015	16	Теорія і методологія наукових досліджень	Відповідність освітньої та професійної кваліфікації НПП освітньому компоненту визначається: І. Дипломом кандидата наук ДК №002966. Інститутом мовознавства ім.О.О.Потебні НАН України від 22.12.2011р. за спеціальністю - 10.02.03.- «Слов'янські мови». Тема дисертації: «Чеські антропонімні формули XI-XVIII століть». Вченим званням доцента кафедри словацької філології 12ДЦ № 044661, виданого МОН України, рішенням Атестаційної колегії, протокол №5/02-Д 15.12.2015р. ІІ. Науковими публікаціями 1. Петріца Н.М. Складні антропонімні формули в чеських писемних пам'ятках XV-XVIII століть //Науковий вісник Ужгородського університету: серія: Філологія/ред.кол.: Н.Венжинович (гол.), Г. Шумицька та ін. Ужгород, 2019. Вип. 2(42): На пошану професора Василя

Добоша (до 95-річчя від дня народження). С.73-79. (фах. вид) (<https://dspace.uzhnu.edu.ua/jspui/handle/lib/28487>)

2. Петріца Н. Посесивний компонент у складі чеських антропонімних формул XIV-XVIII століть. // Науковий вісник Ужгородського університету: серія: Філологія. Ужгород, 2021. Вип. 1 (45). С. 369-375. (фах. вид) (Index Copernicus) (<https://dspace.uzhnu.edu.ua/jspui/handle/lib/38948>)

3. Петріца Н.М. Слов'янські автохтонні імена в чеських писемних пам'ятках XI–XIV століть // Науковий вісник Ужгородського університету. серія: Філологія. Ужгород, 2022. Вип. 2(46).174-180. (фах. вид) (Index Copernicus). (<https://dspace.uzhnu.edu.ua/jspui/handle/lib/42532>)

4.Петріца Н.М. Багатолексемні антропоніми у старочеських пам'ятках офіційно-ділового стилю XIV–XVII століть //Науковий вісник Ужгородського університету: серія: Філологія. Ужгород, 2022. Вип. 1 (47). С.210-215. (фах. вид) (Index Copernicus). (<https://dspace.uzhnu.edu.ua/jspui/handle/lib/46914>)

5. Петріца Н. М. Прізвиська у складі чеських антропонімних формул допрізвищового періоду //Науковий вісник Ужгородського університету: серія: Філологія. Ужгород, 2022. Вип. 2 (48). С.156-163. (фах. вид) (Index Copernicus). (<https://dspace.uzhnu.edu.ua/jspui/handle/lib/50165>)

6. Petrica N. Problematika jazykové interference při osvojování češtiny ukrajinsky hovořícími studenty na Užhorodské národní univerzitě // Slovenčina (nielen) ako cudzí jazyk v súvislostiach III. Zborník príspevkov

venovaných výskumu a výučbe 1. Zväzok. Bratislava: Univerzita Komenského, 2023. S. 491-504. (стаття у закордонному виданні). ([https://stella.uniba.sk/texty/FIF\\_MK\\_slovenski\\_na\\_cudzi\\_jazyk\\_suvislosti\\_3\\_1.pdf](https://stella.uniba.sk/texty/FIF_MK_slovenski_na_cudzi_jazyk_suvislosti_3_1.pdf))

7. Петрица Н. Пропріальна лексика в міжслов'янському дискурсі (на матеріалі української, чеської та словацької мов)»// Лінгвальний та екстралінгвальний аспекти комунікації в мультикультурному середовищі Закарпаття: монографія. За заг. ред. Ю.М. Бідзілі, Г.В. Шаповалової, Я.М. Шебештян. Ужгород: РІК-У, 2021. 628 с. С. 157-179.

(<https://dspace.uzhnu.edu.ua/jspui/handle/lib/38777>)

8. Методичні рекомендації щодо написання, оформлення та захисту кваліфікаційних робіт за другим (магістерським) рівнем вищої освіти. Уклад.: Петрица Н.М., Юсип -Якимович Ю.В., Буднікова Л.Т. Ужгород, 2023. 50 с. (<https://dspace.uzhnu.edu.ua/jspui/handle/lib/53414>)

III. Досвідом професійної діяльності: член редакційної редколегії фахового наукового видання Науковий вісник УжНУ: серія Філологія (Index Copernicus).

Досягнення у професійній діяльності згідно з п.38 Ліцензійних умов: 1,3,4,8,9,12,13,20

Відомості про підвищення кваліфікації  
1. Наукове стажування в Інституті словакістики та медійних студій філософського факультету Пряшівського університету (Словаччина); Сертифікат ІСО 17070775 від 2 травня 2019 року; термін - 2 місяці (01.03.2019 р. -

							30.04.2019 р.) 2. Наукове стажування в Інституті словакістики та медійних студій філософського факультету Пряшівського університету (Словаччина); Сертифікат ІСО 17070775 від 31 березня 2023 року; термін - 2 місяці (01.02.2023 р. - 31.03.2023р.)
191682	Юсип-Якимович Юлія Василівна	доцент, Основне місце роботи	Філологічний факультет	Диплом спеціаліста, УжДУ, рік закінчення: 1983, спеціальність: 7.02030302 мова і література, Диплом кандидата наук ФЛ 013327, виданий 27.12.1989, Атестат доцента ДЦ 004641, виданий 09.05.1993	39	Теорія та історія світового мовознавства	Відповідність освітньої та/або професійної кваліфікації НПП освітньому компоненту визначається: I. Дипломом кандидата наук ФЛ № 013327 від 27 грудня 1989 р., виданий ВАК при Раді Міністрів. Київський державний педагогічний університет ім. М.Горького. 10.02.01 - Українська мова. Тема дисертації: «Структура ономатопів та їх похідних». Атестатом доцента кафедри загального і слов'янського мовознавства. ДЦ №004641 від 9 вересня 1993 р., протокол №7. Видано МОН України. II. Науковими публікаціями: 1. Юсип-Якимович Ю.В. Типологія фонологічних систем сучасних слов'янських мов: акустичний вимір. // Мовознавчий вісник. Черкаси, 2019.- С.52-62. (Лінгвістичний вісник doi:10.31651/2226-4388-2019-26-52-62) 2. Юсип-Якимович Ю.В. До проблеми лінгвалізації навколишнього звукового простору: джерела та способи (теоретичний аспект). Науковий вісник Ужгородського університету. Серія: Філологія. Випуск 2 (48). 2022. С.197 - 203. ( <a href="https://dspace.uzhnu.edu.ua/jspui/handle/lib/48011">https://dspace.uzhnu.edu.ua/jspui/handle/lib/48011</a> ) 3. Юсип-Якимович Ю.В. До рецепції поглядів П.Й. Шафарика про давність глаголиці на сучасному етапі

розвитку палеославістики. Проблеми слов'язознавства, 2021, вип.70. С. 9 - 21. (DOI: <http://dx.doi.org/10.30970/sls.2021.70.3734>)

4. Юсип-Якимович Ю.В. System of Semantic Universals in the Sound Space Lexicon International Journal of Language and Linguistics Volume 11, Issue 3, 2023. Pages: 71-77. (<http://www.sciencepg.com/journal/paperinfo?journalid=501&doi=10.11648/j.ijll.20231103.12>)

5. Юсип-Якимович Ю.В. Фонологічні системи слов'янських мов крізь призму історичних закономірностей : до проблеми генетичної типології // Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія «Філологія» № 35. – Т.1.-2018.- С.107 - 111. <http://www.vestnik-philology.mgu.od.ua/index.php/arkhiv-nomeriv?id=125> ([http://www.vestnik-philology.mgu.od.ua/archive/v35/part\\_1/29.pdf](http://www.vestnik-philology.mgu.od.ua/archive/v35/part_1/29.pdf)).

6. Юсип-Якимович Ю.В. Refleksi \*dj, \*tj u suvremenim slavenskim jezicima kao prvi divergentni proces kasnog praslavenskog jezika //Komparativnoslavistič ke lingvokulturalne teme – Zagreb: Strednja Europa, 2019. - С. 347-357. (<https://dspace.uzhnu.edu.ua/jspui/handle/lib/52661>).

Досягнення у професійній діяльності згідно з п.38 Ліцензійних умов: 1,3,4,10,12,13,20

Відомості про підвищення кваліфікації Сертифікат ІСО 17070775 від 4 листопада 2022 року про проходження наукового стажування в Інституті словакістики та медійних студій філософського факультету Пряшівського

							університету (Словаччина); термін - 2 місяці (05.09.2022 р. до 05.11.2022 р.).
315101	Кухта Марія Іванівна	доцент, Основне місце роботи	Факультет суспільних наук	Диплом спеціаліста, УжДУ, рік закінчення: 1984, спеціальність: 7.02030302 мова і література, Диплом кандидата наук ДК 003354, виданий 12.05.1999, Атестат доцента ДЦ 005392, виданий 17.10.2002	27	Педагогіка та психологія вищої школи	Відповідність освітньої та/або професійної кваліфікації НПП освітньому компоненту визначається: I. Дипломом кандидата педагогічних наук зі спеціальності 13.00.01 – теорія та історія педагогіки. Диплом ДК № 003354 від 12.05.1999 р. Атестатом доцента кафедри педагогіки і психології ДЦ № 005392 від 17.10.2002 р. II. Науковими публікаціями 1. Кухта М. І. Ідеї європейського педагогічного досвіду в освітньому середовищі Закарпаття 20 – 30-х років ХХ ст. Науковий вісник Мукачівського державного університету. Серія «Педагогіка та психологія». Вип. 1(9). Мукачево, 2019. С. 23 – 27. (фахове вид.) 2. Кухта М. І. Правове виховання як соціально значущий напрям змісту сучасного шкільного виховання. Педагогічний альманах: збірник наукових праць / редкол. В. В. Кузьменко (голова) та ін. Херсон: КВНЗ «Херсонська академія неперервної освіти», 2019. Випуск 43. С. 31 – 34. (фахове вид.) 3. Кухта М. І., Пинзеник М. Формування валеологічної компетентності майбутніх фахівців дошкільної освіти у процесі самостійної роботи. Збірник наукових праць «Педагогіка формування творчої особистості у вищій і загальноосвітній школах». 2021. № 78. С. 98 – 101. (фахове вид.) 4. Кухта М. І., Маляр Л. В. Актуальність форм і методів соціального виховання М.Монтессорі в педагогічному процесі

							<p>Нової української школи. Acta Paedagogica Volynienses. 2022. Випуск 1. Том 2. С.121 – 126. URL: <a href="https://doi.org/10.32782/apv/2022.1.2.19Acta">https://doi.org/10.32782/apv/2022.1.2.19Acta</a> (фахове вид.)</p> <p>5. Кухта М. І., Маляр Л. В., Чейпеш І. В. Дидактично-виховна цінність українського фольклору в педагогічному процесі Нової української школи. Перспективи та інновації науки. Серія «Педагогіка». Випуск № 4 (22) 2023. С.186-197. (фахове вид.)</p> <p>Досягнення у професійній діяльності згідно з п.38 Ліцензійних умов:1, 3, 4, 7, 12, 14.</p> <p>Відомості про підвищення кваліфікації:</p> <p>1) 26.07 – 02.08. 2021 р. – онлайн-курс для викладачів вищої школи «Інноваційні форми сучасної освіти з використанням платформ Zoom і Moodle» в Науково-дослідному інституті Люблінського науково-технологічного парку (Польща) з дисциплін: «Професійна педагогічна комунікація», «Педагогіка», «Педагогіка та психологія вищої школи»: 45 год./1,5 кредита ЄКТС. Сертифікат ES № 7208/2021, виданий 02.08.2021 р.</p> <p>2) 01.11 – 10.12. 2021 р. – стажування в Закарпатському інституті післядипломної педагогічної освіти «Формування професійної компетентності педагогів в умовах реформування національної системи освіти»: 180 год./6кредитів ЄКТС. Сертифікат № ЗІ СТ 02139723/0021-26, виданий 13.12.2021.</p>
452779	Зламана Петра	старший викладач, закордонний лектор, Основне місце роботи	Філологічний факультет	Диплом магістра, Карлів університет в Празі, рік закінчення: 2008, спеціальність:	16	Практичний курс чеської мови (рівень С2)	Відповідність освітньої та/або професійної кваліфікації ПП освітньому компоненту визначається: І. Документом про

						<p>вищу освіту: Диплом магістра № 103114 від 23.01.2008, виданий Педагогічним факультетом Карлового університету в Празі. Кваліфікація: «Викладач чеської мови та літератури».</p> <p>II. Виданим підручником: Petra Šůvová, Petra Zlámaná: My Czech – The first big step. VŠE, 1. Vydání. Praha, Oeconomica 2021. 80 s. ISBN 978-80-245-2424-5 (<a href="https://oeconomica.vse.cz/publikace/my-czech-the-first-big-step-pripravujeme/">https://oeconomica.vse.cz/publikace/my-czech-the-first-big-step-pripravujeme/</a>)</p> <p>Досягнення у професійній діяльності згідно з п.38 Ліцензійних умов: 4, 5,12,13. Відомості про підвищення кваліфікації: SMEČ – Semestrální metodický kurz k výuce češtiny – Ústav jazykové a odborné přípravy Univerzity Karlovy. Сертифікат Карлового університету від 28.02.2022 р.</p> <p>2. Metodické symposium pro vyučující ze zahraničí – Ústav jazykové a odborné přípravy Univerzity Karlovy, 2023. Сертифікат Карлового університету від 08.06.2023р.</p>	
452779	Зламана Петра	старший викладач, закордонний лектор, Основне місце роботи	Філологічний факультет	Диплом магістра, Карлів університет в Празі, рік закінчення: 2008, спеціальність:	16	Актуальні проблеми сучасної чеської літератури	<p>Відповідність освітньої та/або професійної кваліфікації ПП освітньому компоненту визначається:</p> <p>I. Документом про вищу освіту: Диплом магістра № 103114 від 23.01.2008, виданий Педагогічним факультетом Карлового університету в Празі. Кваліфікація: «Викладач чеської мови та літератури».</p> <p>II. Методичними рекомендаціями: Петріца Н.М. Зламана П. Актуальні проблеми сучасної чеської літератури: методичні рекомендації до проведення практичних занять</p>

						<p>для студентів 1 курсу ОПП «Чеська мова та література» ОС магістр галузі знань 03 «Гуманітарні науки» спеціальності 035 «Філологія» спеціалізації 035.038. «Слов'янські мови та літератури (переклад включно) перша - чеська». Ужгород, 2023. (<a href="https://dspace.uzhnu.edu.ua/jspui/handle/lib/53659">https://dspace.uzhnu.edu.ua/jspui/handle/lib/53659</a>)</p> <p>Досягнення у професійній діяльності згідно з п.38 Ліцензійних умов: 4,5,12,13.</p> <p>Відомості про підвищення кваліфікації: SMEC – Semestrální metodický kurz k výuce češtiny – Ústav jazykové a odborné přípravy Univerzity Karlovy. Сертифікат Карлового університету від 28.02.2022 р. 2. Metodické symposium pro vyučující ze zahraničí – Ústav jazykové a odborné přípravy Univerzity Karlovy, 2023. Сертифікат Карлового університету від 08.06.2023р.</p>
452779	Зламана Петра	старший викладач, закордонний лектор, Основне місце роботи	Філологічний факультет	Диплом магістра, Карлів університет в Празі, рік закінчення: 2008, спеціальність:	16	<p>Методика викладання чеської мови та літератури у вищій школі</p> <p>Відповідність освітньої та/або професійної кваліфікації ПП освітньому компоненту визначається: I. Документом про вищу освіту: Диплом магістра № 103114 від 23.01.2008, виданий Педагогічним факультетом Карлового університету в Празі. Кваліфікація: «Викладач чеської мови та літератури». II. Виданим підручником: Petra Šůvová, Petra Zlámaná: My Czech – The first big step. VŠE, 1. Vydání. Praha, Oeconomica 2021. 80 s. ISBN 978-80-245-2424-5 (<a href="https://oeconomica.vse.cz/publikace/my-czech-the-first-big-step-pripravujeme/">https://oeconomica.vse.cz/publikace/my-czech-the-first-big-step-pripravujeme/</a>) Досягнення у професійній діяльності згідно з</p>

						<p>п.38 Ліцензійних умов: 4,5, 12, 13</p> <p>Відомості про підвищення кваліфікації:</p> <p>1. SMEČ – Semestrální metodický kurz k výuce češtiny – Ústav jazykové a odborné přípravy Univerzity Karlovy. Сертифікат Карлового університету від 28.02.2022 р.</p> <p>2. Metodické symposium pro vyučující ze zahraničí – Ústav jazykové a odborné přípravy Univerzity Karlovy, 2023. Сертифікат Карлового університету від 08.06.2023р.</p>	
81858	Петрица Наталія Миколаївна	зав.кафедри, доцент, Основне місце роботи	Філологічний факультет	<p>Диплом спеціаліста, УжНУ, рік закінчення: 1999, спеціальність: 7.02030302 мова і література, Диплом кандидата наук ДК 002966, виданий 22.12.2011, Атестат доцента 12ДЦ 044661, виданий 15.12.2015</p>	16	Теоретична граматики чеської мови	<p>Відповідність освітньої та/або професійної кваліфікації НПП освітньому компоненту визначається:</p> <p>I. Дипломом кандидата наук ДК №002966. Виданий Міністерством освіти і науки, молоді та спорту України, Інститутом мовознавства ім.О.О.Потебні НАН України від 22.12.2011р. за спеціальністю - 10.02.03.- «Слов'янські мови».</p> <p>Тема дисертації: «Чеські антропонімі формули XI-XVIII століть». Вченим званням доцента кафедри словацької філології 12ДЦ № 044661, виданого МОН України, рішенням Атестаційної колегії, протокол №5/02-Д 15.12.2015р.</p> <p>II. Науковими публікаціями</p> <p>1. Петрица Н.М. Складні антропонімі формули в чеських писемних пам'ятках XV-XVIII століть //Науковий вісник Ужгородського університету: серія: Філологія/ред.кол.: Н.Венжинович (гол.), Г. Шумицька та ін. Ужгород, 2019. Вип. 2(42): На пошану професора Василя Добоша (до 95-річчя від дня народження). С.73-79. (фах. вид) (<a href="https://dspace.uzhnu.edu.ua/jspui/handle/lib/28487">https://dspace.uzhnu.edu.ua/jspui/handle/lib/28487</a>)</p> <p>2. Петрица Н.</p>

Посесивний компонент у складі чеських антропонімних формул XIV-XVIII століть. // Науковий вісник Ужгородського університету: серія: Філологія. Ужгород, 2021. Вип. 1 (45). С. 369-375. (фах. вид) (Index Copernicus) (<https://dspace.uzhnu.edu.ua/jspui/handle/lib/38948>)

3. Петріца Н.М. Слов'янські автохтонні імена в чеських писемних пам'ятках XI-XIV століть // Науковий вісник Ужгородського університету. серія: Філологія. Ужгород, 2022. Вип. 2(46).174-180. (фах. вид) (Index Copernicus). (<https://dspace.uzhnu.edu.ua/jspui/handle/lib/42532>)

4.Петріца Н.М. Багатолексемні антропоніми у старочеських пам'ятках офіційно-ділового стилю XIV-XVII століть //Науковий вісник Ужгородського університету: серія: Філологія. Ужгород, 2022. Вип. 1 (47). С.210-215. (фах. вид) (Index Copernicus). (<https://dspace.uzhnu.edu.ua/jspui/handle/lib/46914>)

5. Петріца Н. М. Прізвиська у складі чеських антропонімних формул допрізвищового періоду //Науковий вісник Ужгородського університету: серія: Філологія. Ужгород, 2022. Вип. 2 (48). С.156-163. (фах. вид) (Index Copernicus). (<https://dspace.uzhnu.edu.ua/jspui/handle/lib/50165>)

6. Petrica N. Problematika jazykové interference při osvojování češtiny ukrajinsky hovořícími studenty na Užhorodské národní univerzitě // Slovenčina (nielen) ako cudzí jazyk v súvislostiach III. Zborník príspevkov venovaných výskumu a výučbe 1. Zväzok. Bratislava: Univerzita Komenského, 2023. S. 491-504. (стаття у закордонному виданні).

([https://stella.uniba.sk/texty/FIF\\_MK\\_slovenski\\_na\\_cudzi\\_jazyk\\_suvislosti\\_3\\_1.pdf](https://stella.uniba.sk/texty/FIF_MK_slovenski_na_cudzi_jazyk_suvislosti_3_1.pdf))

7. Петріца Н.  
Пропріальна лексика в міжслов'янському дискурсі (на матеріалі української, чеської та словацької мов)»//  
Лінгвальний та екстралінгвальний аспекти комунікації в мультикультурному середовищі  
Закарпаття: монографія. За заг. ред. Ю. М. Бідзілі, Г. В. Шаповалової, Я. М. Шебештян. Ужгород: РІК-У, 2021. 628 с. С. 157-179.  
(<https://dspace.uzhnu.edu.ua/jspui/handle/lib/38777>)

8. Петріца Н.М., Юсип-Якимович Ю.В.  
Теоретична граматика чеської мови: методичні рекомендації до проведення практичних занять для студентів 1 курсу ОПП «Чеська мова та література» ОС магістр галузі знань 03 «Гуманітарні науки» спеціальності 035 «Філологія» спеціалізації 035.038. «Слов'янські мови та літератури (переклад включно) перша - чеська». Ужгород, 2023. 30 с.  
(<https://dspace.uzhnu.edu.ua/jspui/handle/lib/54085>)

III. Досвідом професійної діяльності:  
член редакційної колегії фахового наукового видання Науковий вісник УжНУ: серія Філологія (INDEX COPERNICUS).  
Досягнення у професійній діяльності згідно з п.38 Ліцензійних умов: 1,3,4,8,9,12,13,20  
Відомості про підвищення кваліфікації  
1. Наукове стажування в Інституті словакістики та медійних студій філософського факультету Пряшівського університету (Словаччина);  
Сертифікат ІСО 17070775 від 2 травня 2019 року; термін - 2 місяці (01.03.2019 р. 30.04.2019 р.)

						2. Наукове стажування в Інституті словакістики та медійних студій філософського факультету Пряшівського університету (Словаччина); Сертифікат ІСО 17070775 від 31 березня 2023 року; термін - 2 місяці (01.02.2023 р. до 31.03.2023р.).	
452779	Зламана Петра	старший викладач, закордонний лектор, Основне місце роботи	Філологічний факультет	Диплом магістра, Карлів університет в Празі, рік закінчення: 2008, спеціальність:	16	Теорія літератури (мовою спеціалізації)	Відповідність освітньої та/або професійної кваліфікації ПП освітньому компоненту визначається: I. Документом про вищу освіту: Диплом магістра № 103114 від 23.01.2008, виданий Педагогічним факультетом Карлового університету в Празі. Кваліфікація: «Викладач чеської мови та літератури». Досягнення у професійній діяльності згідно з п.38 Ліцензійних умов: 4, 5,12,13 Відомості про підвищення кваліфікації: 1. SMEČ – Semestrální metodický kurz k výuce češtiny – Ústav jazykové a odborné přípravy Univerzity Karlovy. Сертифікат Карлового університету від 28.02.2022 р. 2. Metodické symposium pro vyučující ze zahraničí – Ústav jazykové a odborné přípravy Univerzity Karlovy, 2023. Сертифікат Карлового університету від 08.06.2023р.
81858	Петріца Наталія Миколаївна	зав.кафедри, доцент, Основне місце роботи	Філологічний факультет	Диплом спеціаліста, УжНУ, рік закінчення: 1999, спеціальність: 7.02030302 мова і література, Диплом кандидата наук ДК 002966, виданий 22.12.2011, Атестація доцента 12/ДЦ 044661,	16	Актуальні проблеми транслатології	Відповідність освітньої та/або професійної кваліфікації НПП освітньому компоненту визначається: I. Дипломом кандидата наук ДК №002966. Виданий Міністерством освіти і науки, молоді та спорту України, Інститутом мовознавства ім.О.О.Потебні НАН України від

виданий  
15.12.2015

22.12.2011р. за спеціальністю - 10.02.03.- «Слов'янські мови». Тема дисертації: «Чеські антропонімічні формули XI-XVIII століть». Вченим званням доцента кафедри словацької філології 12ДЦ № 044661, виданого МОН України, рішенням Атестаційної колегії, протокол №5/02-Д 15.12.2015р.

II. Методичними вказівками: Буднікова Л. Т., Петріца Н. М. Актуальні проблеми транслатології: методичні вказівки до проведення практичних занять / для студентів 1 курсу ОС «магістр» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» спеціальності 035 «Філологія» спеціалізації 035.036. «Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша - словацька» та спеціалізації 035.038. «Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша - чеська». Ужгород: ФОП Олеоленко Л.О., 2023. 60 с. <https://dspace.uzhnu.edu.ua/jspui/handle/lib/54213>

III. Досвідом професійної діяльності: позаштатний перекладач чеської мови у Закарпатській торгово-промисловій палаті від 2003 року і до нині. Досягнення у професійній діяльності згідно з п.38 Ліцензійних умов: 1,3,4,8,9,12,13,20. Відомості про підвищення кваліфікації

1. Наукове стажування в Інституті словакістики та медійних студій філософського факультету Пряшівського університету (Словачина); Сертифікат ІСО 17070775 від 2 травня 2019 року; термін - 2 місяці (01.03.2019 р. 30.04.2019 р.).

2. Наукове стажування в Інституті словакістики та

						медійних студій філософського факультету Пряшівського університету (Словаччина); Сертифікат ІСО 17070775 від 31 березня 2023 року; термін - 2 місяці (01.02.2023 р. до 31.03.2023р.).
--	--	--	--	--	--	---

**Таблиця 3.** Матриця відповідності програмних результатів навчання, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання

Програмні результати навчання ОП	ПРН відповідає результату навчання, визначеному стандартом вищої освіти (або охоплює його)	Обов'язкові освітні компоненти, що забезпечують ПРН	Методи навчання	Форми та методи оцінювання
<i>ПРН 17 Планувати, організувати, здійснювати і презентувати дослідження та/або інноваційні розробки в конкретній філологічній галузі.</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	Практичний курс чеської мови (рівень C2)	1) вербальні (пояснення, комунікативні методи вивчення мови), аудіо-візуальні методи навчання, практичні (практичні роботи), проблемний, порівняння, узагальнення; 2) інтерактивні методи; 3) методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності	усне опитування, виступи студентів під час обговорення та аналізу есе, письмовий експрес-контроль, написання есе
		Методика викладання чеської мови та літератури у вищій школі	метод проблемного викладу, пояснювально-ілюстративний метод	виконання практичних завдань; самостійна робота, виступи на практичних заняттях; індивідуальне, групове та фронтальне опитування, контрольна робота
		Теорія і методологія наукових досліджень	1) вербальні (розповідь, пояснення, бесіда, навчальна дискусія), наочні (ілюстрування, метод самостійного спостереження студента), проблемний, аналітико-синтетичний методи, індукція, дедукція, порівняння, узагальнення; 2) інтерактивні методи (принцип відкритого зворотного зв'язку) 3) методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності.	усне опитування, виступи студентів під час обговорення питань, перевірка індивідуальних завдань (рефератів/ доповідей/презентацій), контрольна робота
		Науково-дослідна практика	Методи наукових досліджень: загальні - аналітико-синтетичний методи, індукція, дедукція, порівняння, узагальнення; методи мовознавчих та літературознавчих досліджень	Презентація результатів науково-дослідної роботи. Презентація плану-проспекту кваліфікаційної роботи. Захист практики
		ОК 13 Виконання і захист кваліфікаційної	Аналіз та реферування наукової літератури,	Захист кваліфікаційної роботи

		роботи магістра	лінгвістичні, літературознавчі методи аналізу явищ, інтерпретація здобутих результатів, усна доповідь, публічна дискусія.	
<i>ПРН 16</i> Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної філологічної галузі для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог	<input checked="" type="checkbox"/>	Актуальні проблеми транслатології	1) традиційні: вербальні, наочні, проблемний, аналітико-синтетичний методи, порівняння, узагальнення; 2) інтерактивні методи (принцип відкритого зворотного зв'язку); 3) методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності.	виконання практичних завдань; виконання індивідуальних завдань, виступи на практичних заняттях; усне опитування
<i>ПРН 15</i> Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу	<input checked="" type="checkbox"/>	Науково-дослідна практика	Методи наукових досліджень: загальні - аналітико-синтетичний методи, індукція, дедукція, порівняння, узагальнення; методи мовознавчих та літературознавчих досліджень	Презентація результатів науково-дослідної роботи. Презентація плану-проспекту кваліфікаційної роботи. Захист практики.
		Теорія і методологія наукових досліджень	1)традиційні вербальні (пояснення, бесіда, навчальна дискусія), наочні (ілюстрування, метод самостійного спостереження студента), проблемний, аналітико-синтетичний методи, індукція, дедукція, порівняння, узагальнення; 2) інтерактивні методи (принцип відкритого зворотного зв'язку) 3) методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності.	усне опитування, виступи студентів під час обговорення питань, перевірка індивідуальних завдань (рефератів/ доповідей/презентацій), контрольна робота
<i>ПРН 14</i> Створювати, аналізувати й редагувати тексти різних стилів та жанрів	<input checked="" type="checkbox"/>	Практичний курс чеської мови (рівень С2)	1)вербальні, комунікативні методи вивчення мови, аудіо-візуальні методи навчання, проблемний, порівняння, узагальнення; 2) інтерактивні методи; 3) методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності.	усне опитування, виступи студентів під час обговорення та аналізу есе, письмовий експрес-контроль, написання есе.
<i>ПРН 13</i> Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються	<input checked="" type="checkbox"/>	Педагогіка та психологія вищої школи	Пояснювально-ілюстративний метод, проблемний метод,	Форми: індивідуальна, групова та фронтальна форма, Методи: практичне заняття; виконання самостійної роботи; виконання індивідуальних проєктів з презентацією; професійно-педагогічний тренінг
		Методика викладання чеської мови та літератури у вищій школі	метод проблемного викладу, пояснювально-ілюстративний метод.	виконання практичних завдань; самостійна робота, виступи на практичних заняттях; індивідуальне, групове та фронтальне опитування, контрольна робота
		Асистентська практика	Репродуктивний метод. Методи формування комунікативної компетентності	Проведення залікових занять. Проведення тематичних заходів. Оформлення матеріалів практики.

				Захист практики
<p>ПРН 12 Дотримуватися правил академічної добросовісності</p>	<input checked="" type="checkbox"/>	Теорія літератури (мовою спеціалізації)	Вербальні (розповідь, пояснення, бесіда, навчальна дискусія), наочні, проблемний, аналітико-синтетичний методи, порівняння, узагальнення; 2) інтерактивні методи; 3) методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності.	усне опитування, виступи студентів під час обговорення питань, підготовка рефератів, презентацій
		Актуальні проблеми сучасної чеської літератури	Вербальні (розповідь, пояснення, бесіда, навчальна дискусія), наочні, проблемний, аналітико-синтетичний методи, порівняння, узагальнення; 2) інтерактивні методи;	усне опитування, виступи студентів під час обговорення питань, підготовка рефератів, доповідей, презентацій
		Теорія та історія світового мовознавства	Пояснювально-ілюстративний метод, проблемний метод, бесіда.	Оцінювання опрацювання наукових статей, підготовки рефератів, презентацій.
		Теорія і методологія наукових досліджень	1) вербальні (розповідь, пояснення, бесіда, навчальна дискусія), наочні (ілюстрування, метод самостійного спостереження студента), проблемний, аналітико-синтетичний методи, індукція, дедукція, порівняння, узагальнення; 2) інтерактивні методи (принцип відкритого зворотного зв'язку) 3) методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності	усне опитування, виступи студентів під час обговорення питань, перевірка індивідуальних завдань (рефератів/ доповідей/презентацій), контрольна робота
		Теоретична граматики чеської мови	1) традиційні: вербальні (розповідь, пояснення, бесіда, навчальна дискусія), наочні проблемний, аналітико-синтетичний методи, порівняння, узагальнення; 2) інтерактивні методи (принцип відкритого зворотного зв'язку); 3) методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності.	усне опитування, виступи студентів під час обговорення питань, виконання вправ, підготовка рефератів, доповідей чи презентацій, контрольна робота
		Методика викладання чеської мови та літератури у вищій школі	метод проблемного викладу, пояснювально-ілюстративний метод.	виконання практичних завдань; самостійна робота, виступи на практичних заняттях; індивідуальне, групове та фронтальне опитування, контрольна робота
		Педагогіка та психологія вищої школи	Пояснювально-ілюстративний метод, проблемний метод	Форми: індивідуальна, групова та фронтальна форма, Методи: практичне заняття; виконання самостійної роботи; виконання індивідуальних проектів з презентацією; професійно-педагогічний тренінг.
		Практичний курс чеської мови (рівень С2)	1) вербальні (пояснення, комунікативні методи вивчення мови), аудіо-візуальні методи навчання, практичні (практичні роботи), проблемний, порівняння,	усне опитування, виступи студентів під час обговорення та аналізу есе, письмовий експрес-контроль, написання есе.

			узагальнення; 2) інтерактивні методи; 3) методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності.	
		Актуальні проблеми транслатології	1) традиційні: вербальні, наочні, проблемний, аналітико-синтетичний методи, порівняння, узагальнення; 2) інтерактивні методи (принцип відкритого зворотного зв'язку); 3) методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності	виконання практичних завдань; самостійна робота, виконання індивідуальних завдань, виступи на практичних заняттях; усне опитування
		ОК 13 Виконання і захист кваліфікаційної роботи магістра	Аналіз та реферування наукової літератури, лінгвістичні, літературознавчі методи аналізу явищ, інтерпретація здобутих результатів, усна доповідь, публічна дискусія.	Захист кваліфікаційної роботи
		Науково-дослідна практика	Методи наукових досліджень: загальні - аналітико-синтетичний методи, індукція, дедукція, порівняння, узагальнення; методи мовознавчих та літературознавчих досліджень	Презентація результатів науково-дослідної роботи. Презентація плану-проспекту кваліфікаційної роботи. Захист практики
		Асистентська практика	Репродуктивний метод. Методи формування комунікативної компетентності.	Проведення залікових занять. Проведення тематичних заходів. Оформлення матеріалів практики. Захист практики
<i>ПРН 11</i> Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних	☒	ОК 13 Виконання і захист кваліфікаційної роботи магістра	Аналіз та реферування наукової літератури, лінгвістичні, літературознавчі методи аналізу явищ, інтерпретація здобутих результатів, усна доповідь, публічна дискусія.	Захист кваліфікаційної роботи
		Науково-дослідна практика	Методи наукових досліджень: загальні - аналітико-синтетичний методи, індукція, дедукція, порівняння, узагальнення; методи мовознавчих та літературознавчих досліджень	Презентація результатів науково-дослідної роботи. Презентація плану-проспекту кваліфікаційної роботи. Захист практики
		Актуальні проблеми сучасної чеської літератури	Вербальні (розповідь, пояснення, бесіда, навчальна дискусія), наочні, проблемний, аналітико-синтетичний методи, порівняння, узагальнення; 2) інтерактивні методи;	усне опитування, виступи студентів під час обговорення питань, підготовка рефератів, доповідей, презентацій
		Теорія літератури (мовою спеціалізації)	Вербальні (розповідь, пояснення, бесіда, навчальна дискусія), наочні, проблемний, аналітико-синтетичний методи, порівняння, узагальнення; 2) інтерактивні методи; 3) методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності	усне опитування, виступи студентів під час обговорення питань, підготовка рефератів, презентацій
		Теорія і методологія наукових досліджень	1) вербальні (розповідь, пояснення, бесіда, навчальна дискусія), наочні	усне опитування, виступи студентів під час обговорення питань,

			(ілюстрування, метод самостійного спостереження студента), проблемний, аналітико-синтетичний методи, індукція, дедукція, порівняння, узагальнення; 2) інтерактивні методи (принцип відкритого зворотного зв'язку) 3) методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності.	перевірка індивідуальних завдань (рефератів/ доповідей/презентацій), контрольна робота
		Теоретична граматики чеської мови	1)традиційні: вербальні(розповідь, пояснення, бесіда, навчальна дискусія), наочні проблемний, аналітико-синтетичний методи, порівняння, узагальнення; 2) інтерактивні методи (принцип відкритого зворотного зв'язку); 3) методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності.	усне опитування, виступи студентів під час обговорення питань, виконання вправ, підготовка рефератів, доповідей чи презентацій, контрольна робота
<i>ПРН 10 Збирати й систематизувати мовні, літературні, фольклорні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів (залежно від обраної спеціалізації)</i>	☒	Науково-дослідна практика	Методи наукових досліджень: загальні - аналітико-синтетичний методи, індукція, дедукція, порівняння, узагальнення; методи мовознавчих та літературознавчих досліджень	Презентація результатів науково-дослідної роботи. Презентація плану-проспекту кваліфікаційної роботи. Захист практики.
		Перекладацька практика	Репродуктивний метод. Методи формування комунікативної компетентності метод самостійного спостереження студента. індукція, дедукція, порівняння, узагальнення; метод самоконтролю	Здійснення перекладів. Оформлення матеріалів практики. Захист практики.
		Актуальні проблеми транслатології	1) традиційні: вербальні, наочні, проблемний, аналітико-синтетичний методи, порівняння, узагальнення; 2) інтерактивні методи (принцип відкритого зворотного зв'язку); 3) методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності.	виконання практичних завдань; самостійна робота, виконання індивідуальних завдань, виступи на практичних заняттях; усне опитування
<i>ПРН 09 Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти обраної філологічної спеціалізації</i>	☒	ОК 13 Виконання і захист кваліфікаційної роботи магістра	Аналіз та реферування наукової літератури, лінгвістичні, літературознавчі методи аналізу явищ, інтерпретація здобутих результатів, усна доповідь, публічна дискусія.	Захист кваліфікаційної роботи
		Теоретична граматики чеської мови	1)традиційні: вербальні(розповідь, пояснення, бесіда, навчальна дискусія), наочні проблемний, аналітико-синтетичний методи, порівняння, узагальнення; 2) інтерактивні методи (принцип відкритого зворотного зв'язку); 3) методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності.	усне опитування, виступи студентів під час обговорення питань, виконання вправ, підготовка рефератів, доповідей чи презентацій, контрольна робота

		Теорія та історія світового мовознавства	Пояснювально-ілюстративний метод, проблемний метод, бесіда.	Оцінювання опрацювання наукових статей, підготовки рефератів, презентацій.
		Теорія і методологія наукових досліджень	1) вербальні (розповідь, пояснення, бесіда, навчальна дискусія), наочні (ілюстрування, метод самостійного спостереження студента), проблемний, аналітико-синтетичний методи, індукція, дедукція, порівняння, узагальнення; 2) інтерактивні методи (принцип відкритого зворотного зв'язку)	усне опитування, виступи студентів під час обговорення питань, перевірка індивідуальних завдань (рефератів/ доповідей/презентацій), контрольна робота
		Теорія літератури (мовою спеціалізації)	Вербальні (розповідь, пояснення, бесіда, навчальна дискусія), наочні, проблемний, аналітико-синтетичний методи, порівняння, узагальнення; 2) інтерактивні методи; 3) методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності	усне опитування, виступи студентів під час обговорення питань, підготовка рефератів, презентацій
<i>ПРН 06 Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації</i>	☒	Науково-дослідна практика	Методи наукових досліджень: загальні - аналітико-синтетичний методи, індукція, дедукція, порівняння, узагальнення; методи мовознавчих та літературознавчих досліджень	Презентація результатів науково-дослідної роботи. Презентація плану-проспекту кваліфікаційної роботи. Захист практики
		Асистентська практика	Репродуктивний метод. Методи формування комунікативної компетентності	Проведення залікових занять. Проведення тематичних заходів. Оформлення матеріалів практики. Захист практики.
		Методика викладання чеської мови та літератури у вищій школі	метод проблемного викладу, пояснювально-ілюстративний метод	виконання практичних завдань; самостійна робота, виступи на практичних заняттях; індивідуальне, групове та фронтальне опитування, контрольна робота
<i>ПРН 08 Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення літературознавства</i>	☒	ОК 13 Виконання і захист кваліфікаційної роботи магістра	Аналіз та реферування наукової літератури, лінгвістичні, літературознавчі методи аналізу явищ, інтерпретація здобутих результатів, усна доповідь, публічна дискусія.	Захист кваліфікаційної роботи
		Теорія літератури (мовою спеціалізації)	Вербальні (розповідь, пояснення, бесіда, навчальна дискусія), наочні, проблемний, аналітико-синтетичний методи, порівняння, узагальнення; 2) інтерактивні методи; 3) методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності.	усне опитування, виступи студентів під час обговорення питань, підготовка рефератів, презентацій
		Актуальні проблеми сучасної чеської літератури	Вербальні (розповідь, пояснення, бесіда, навчальна дискусія), наочні, проблемний, аналітико-синтетичний методи, порівняння, узагальнення; 2) інтерактивні методи;	усне опитування, виступи студентів під час обговорення питань, підготовка рефератів, презентацій
<i>ПРН 01 Оцінювати власну</i>	☒	Теорія і методологія наукових досліджень	1) вербальні (розповідь, пояснення, бесіда,	усне опитування, виступи студентів під час

навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.			навчальна дискусія), наочні (ілюстрування, метод самостійного спостереження студента), проблемний, аналітико-синтетичний методи, індукція, дедукція, порівняння, узагальнення; 2) інтерактивні методи (принцип відкритого зворотного зв'язку)	обговорення питань, перевірка індивідуальних завдань (рефератів/ доповідей/презентацій), контрольна робота
		Методика викладання чеської мови та літератури у вищій школі	метод проблемного викладу, пояснювально-ілюстративний метод.	виконання практичних завдань; самостійна робота, виступи на практичних заняттях; індивідуальне, групове та фронтальне опитування, контрольна робота
		Педагогіка та психологія вищої школи	Пояснювально-ілюстративний метод, проблемний метод	Форми: індивідуальна, групова та фронтальна форма, Методи: практичне заняття; виконання самостійної роботи; виконання індивідуальних проектів з презентацією; професійно-педагогічний тренінг.
		Перекладацька практика	Репродуктивний метод. Методи формування комунікативної компетентності метод самостійного спостереження студента. індукція, дедукція, порівняння, узагальнення; метод самоконтролю	Здійснення перекладів. Оформлення матеріалів практики. Захист практики.
		Асистентська практика	Репродуктивний метод. Методи формування комунікативної компетентності.	Проведення залікових занять. Проведення тематичних заходів. Оформлення матеріалів практики. Захист практики
		Науково-дослідна практика	Методи наукових досліджень: загальні - аналітико-синтетичний методи, індукція, дедукція, порівняння, узагальнення; методи мовознавчих та літературознавчих досліджень	Презентація результатів науково-дослідної роботи. Презентація плану-проспекту кваліфікаційної роботи. Захист практики
		ОК 13 Виконання і захист кваліфікаційної роботи магістра	Аналіз та реферування наукової літератури, лінгвістичні, літературознавчі методи аналізу явищ, інтерпретація здобутих результатів, усна доповідь, публічна дискусія.	Захист кваліфікаційної роботи магістра
ПРН 02 Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами	☒	Теоретична граматики чеської мови	1)традиційні: вербальні(розповідь, пояснення, бесіда, навчальна дискусія), наочні проблемний, аналітико-синтетичний методи, порівняння, узагальнення; 2) інтерактивні методи (принцип відкритого зворотного зв'язку); 3) методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності.	усне опитування, виступи студентів під час обговорення питань, виконання вправ, підготовка рефератів, доповідей чи презентацій, контрольна робота
		Актуальні проблеми транслатології	1) традиційні: вербальні, наочні, проблемний, аналітико-синтетичний методи, порівняння,	виконання практичних завдань; самостійна робота, виконання індивідуальних завдань, виступи на

			узагальнення; 2) інтерактивні методи (принцип відкритого зворотного зв'язку); 3) методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності.	практичних заняттях; усне опитування
		Практичний курс чеської мови (рівень С2)	1) вербальні (пояснення, комунікативні методи вивчення мови), аудіо-візуальні методи навчання, практичні (практичні роботи), проблемний, порівняння, узагальнення; 2) інтерактивні методи; 3) методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності.	усне опитування, виступи студентів під час обговорення та аналізу есе, письмовий експрес-контроль, написання есе.
		Перекладацька практика	Репродуктивний метод. Методи формування комунікативної компетентності метод самостійного спостереження студента. індукція, дедукція, порівняння, узагальнення; метод самоконтролю	Здійснення перекладів. Оформлення матеріалів практики. Захист практики.
		ОК 13 Виконання і захист кваліфікаційної роботи магістра	Аналіз та реферування наукової літератури, лінгвістичні, літературознавчі методи аналізу явищ, інтерпретація здобутих результатів, усна доповідь, публічна дискусія.	Захист кваліфікаційної роботи
<i>ПРН 07 Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрями і школи в лінгвістиці</i>	☒	ОК 13 Виконання і захист кваліфікаційної роботи магістра	Аналіз та реферування наукової літератури, лінгвістичні, літературознавчі методи аналізу явищ, інтерпретація здобутих результатів, усна доповідь, публічна дискусія	захист кваліфікаційної роботи
		Методика викладання чеської мови та літератури у вищій школі	метод проблемного викладу, пояснювально-ілюстративний метод	виконання практичних завдань; самостійна робота, виступи на практичних заняттях; індивідуальне, групове та фронтальне опитування, контрольна робота
		Теоретична граматики чеської мови	1) традиційні: вербальні (розповідь, пояснення, бесіда, навчальна дискусія), наочні проблемний, аналітико-синтетичний методи, порівняння, узагальнення; 2) інтерактивні методи (принцип відкритого зворотного зв'язку); 3) методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності.	усне опитування, виступи студентів під час обговорення питань, виконання вправ, підготовка рефератів, доповідей чи презентацій, контрольна робота
		Теорія та історія світового мовознавства	Пояснювально-ілюстративний метод, проблемний метод, бесіда.	Оцінювання опрацювання наукових статей, підготовки рефератів, презентацій.
<i>ПРН 04 Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і</i>	☒	Методика викладання чеської мови та літератури у вищій школі	метод проблемного викладу, пояснювально-ілюстративний метод	виконання практичних завдань; самостійна робота, виступи на практичних заняттях; індивідуальне, групове та фронтальне опитування, контрольна робота

<i>пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування</i>		Педагогіка та психологія вищої школи	Пояснювально-ілюстративний метод, проблемний метод	Форми: індивідуальна, групова та фронтальна форма, Методи: практичне заняття; виконання самостійної роботи; виконання індивідуальних проєктів з презентацією; професійно-педагогічний тренінг.
		Асистентська практика	Репродуктивний метод. Методи формування комунікативної компетентності.	Проведення залікових занять. Проведення тематичних заходів. Оформлення матеріалів практики. Захист практики
<i>ПРН 05 Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня</i>	☒	Асистентська практика	Репродуктивний метод. Методи формування комунікативної компетентності	Проведення залікових занять. Проведення тематичних заходів. Оформлення матеріалів практики. Захист практики.
		Педагогіка та психологія вищої школи	Пояснювально-ілюстративний метод, проблемний метод	Форми: індивідуальна, групова та фронтальна форма, Методи: практичне заняття; виконання самостійної роботи; виконання індивідуальних проєктів з презентацією; професійно-педагогічний тренінг
<i>ПРН 03 Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в конкретній філологічній галузі</i>	☒	Методика викладання чеської мови та літератури у вищій школі	метод проблемного викладу, пояснювально-ілюстративний метод.	виконання практичних завдань; самостійна робота, виступи на практичних заняттях; індивідуальне, групове та фронтальне опитування, контрольна робота
		Актуальні проблеми транслатології	1) традиційні: вербальні, наочні, проблемний, аналітико-синтетичний методи, порівняння, узагальнення; 2) інтерактивні методи (принцип відкритого зворотного зв'язку); 3) методи контролю і самоконтролю в навчальній діяльності.	виконання практичних завдань; самостійна робота, виконання індивідуальних завдань, виступи на практичних заняттях; усне опитування
		Науково-дослідна практика	Методи наукових досліджень: загальні - аналітико-синтетичний методи, індукція, дедукція, порівняння, узагальнення; методи мовознавчих та літературознавчих досліджень	Презентація результатів науково-дослідної роботи. Презентація плану-проєкту кваліфікаційної роботи. Захист практики.